AWEMainta

www.awemainta.com | WWW.Facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583 1400 | Diaranson, 15 September 2021

Apertura di Aña Parlamentario 2021-2022



Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, diamars 14 di september 2021 a habri e Aña Parlamentario 2021-2022 cu su discurso di aña. Den su calidad di Hefe di Gobierno, Gobernador Boekhoudt a hiba su discurso anunciando den dje e plannan di maneho di gobierno p'e proximo aña. E tema di enfoke principal tabata fortificacion di democracia na Aruba.

Apertura di Aña Parlamentario ta tuma lugar anualmente riba e di dos diamars di september. Mescos cu na 2020, e aña aki tambe a adapta e ceremonia di apertura teniendo cuenta cu e medidanan contra corona vigente. E ceremonia tradicional di e militarnan di Mariniers Kazerne Savaneta a tuma lugar na manera adapta.

Cu e meta pa promove y sostene e principionan di democracia, Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama 15 di september, esta awe, Dia Internacional di Democracia. "Awe nos a bini hunto pa celebra apertura di e di 36 periodo di Aña Parlamentario di Aruba. Cada miembro di nos Parlamento, recientemente eligi, tin un responsabilidad grandi e aña nos dilanti.

Den e sala aki unda representacion di nos ciudadanonan ta materialisa su mes den cada un di boso e 21 miembronan di Parlamento ta unda democracia di nos pais ta manifesta su mes den su maximo forma.

Lamentablemente e discurso di Gobernador, cu ta wordo prepara pa Gobierno no a impacta y menos ainda hala atencion di ningun hende.

Enberdad ley di integridad tin cu pasa mas lihe posibel

Un ley cu ta cubri tur hende y cu realmente por papia di sistema di gobernacion integro

Tin un ley di integridad cu ta den tratamento n'e momentonan aki y segun Prome Minister den reunion pa despedi di e aña bieu di Parlamento, e ta spera cu e ley aki por wordo aproba mas pronto posibel ya cu pueblo ta desea esaki tambe.
Segun e Prome Minister y formado di e gobierno nobo, pueblo ta pidi pa tin regla pa asina por tene tanto gobernantenan como parlamentarionan na e leynan aki.
Sin duda cu esaki ta algo cu for di algun tempo caba pueblo ta sclama pa esaki pero na mes momento e ley aki mester ta un ley completo, sin espacio habri cu ta laga cierto violacionnan pasa bay sin cu ta atende cu esunnan cu a faya cu esaki, mientras cu ta pretende cu e ley aki ta conta solamente pa rivalnan politico.

AWEMainta e yega di mustra caba den pasado cu ora politiconan ta papia di integridad, nan tin cu corda cu integridad no ta un tipo di puzzel cu por wordo arma ora cu e interes politico ta cumbini un politico, mientras cu ta permiti otronan "get away" cu cosnan cu pueblo sa cu no a bon.
Dialuna mainta Prome Minister a mustra cu e tin tres deseo p'e constelacion nobo di Parlamento caminda e di tres tabata lo siguiente:
"Pa Parlamento aki mantene e reglanan di integridad na halto ya cu a papia hopi di dje y tin un ley di integridad cu ta den tratamento y ta spera cu esaki hopi trempan den e aña parlamentario nobo, e ley aki por pasa pasobra pueblo kier esaki. Pueblo ta pidi pa tin regla pa asina por atene su gobernantenan y Parlamentarionan na nan.
Si e ley aki pasa, tur Parlamentario cu ta bou di investigacion actualmente lo tin cu bandona nan funcion n'e momentonan aki anto e ora ey porfin por hala rosea akiden y bisa cu e Parlamento berdad ta para pa reglanan di integridad".

Sin duda un bon pensamento, pero na mes momento t'e mesun Parlamento cu a despedi dialuna ultimo, tabatin mayoria den Parlamento e ultimo cuater añanan y e biaha aki atrobe e partido di Prome Minister tin mayoria minimo pa haci esaki bira realidad.

Si e ley aki no a pasa caba, tin cu mira den direccion di e fraccionnan cu tabatin mayoria den ultimo periodo cu a termina dialuna ultimo y ta di spera cu awor e mesun mayoria di 11 den Parlamento nobo, lo atende cu esaki pa caba.

PROPIO SENO

Sinembargo na mes momento Parlamentario y alabes Prome Minister demisionario Wever Croes lo mester a mustra mas sinceridad ora cu e papia di integridad cu pueblo ta anhela tanto pa mira, ya cu tabata su Gobierno, tabata su fraccionnan den Parlamento, cu a dicidi recientemente di manda un Minister cas cu retiro, pa motibo cu el a denuncia actonan di corupcion no solamente di un Minister di su gabinete pero tambe di dos pa tres mas cu lo ta envolvi.

Integridad ta algo caminda sinceridad ta parti esencial di un persona of mandatario cu ta integro pero dialuna Prome Minister a usa e ley di integridad cu ta den tratamento, como un tipo di atake contra di Parlamentario Benny Sevinger, kende ta envolvi den un investigacion, cual denuncia contra di su persona, a wordo presenta pa miembronnan di e fraccion di MEP.

Te ainda y sigur despues cu Prome Minister mes a tuma e Ministerio di Infrastructura for di ex Minister Lopez Tromp, pueblo no a scucha nada mas di e denuncianan cu a wordo haci.

Si kier papia di integridad mustra pueblo cu ta TUR hende lo ser someti n'e ley di integridad aki y no cu e ta conta pa rivalnan politico anto denuncianan haci contra e propio miembronan di gabinete di Prome Minister, no a wordo investiga.

Pa como recompensa algun di nan lo bolbe forma parti di e gabinete nobo otro siman, pues bin c'un ley cu ta cubri tur politico, tur Parlamentario hasta esnan di su propio partido p'asina pueblo ripara cu realmente tin sinceridad den e proceso aki.

Prome sospechoso den Caso Poentje Castro laga den libertad

Ministerio Publico a dicidi pa stop e detencion di e sospechoso K.J.G.M. (Kenny Gonzalez) ayera. G.M. ta wordo deteni dia 6 di september ultimo relaciona cu e investigacion di e asesinato di Poentje Castro.
OM no ta considera cu ta necesario mas pa G.M. keda deteni.

E ta sigui como un sospechoso den e caso, segun Ministerio Publico. Esaki si nos no por compronde, cu K.J.G.M ta sigui ta un sospechoso, pero a laga den libertad. Kier men no tin caso contra dje, pero ta wordo considera sospechoso. No por!!!

Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk a confirma cambio drastico den Parlamento

Gobernado su discurso cu berdad fuerte den direccion di e propio Reino cu e ta representa

Ayera a tuma lugar e ceremonia di apertura di e Aña Parlamentario nobo y manera ta custumber, Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt a dirigi su mes n'e pais y na miembronan di Parlamento prome cu e oficialmente el a yama e aña nobo habri.

Sumamente interesante tabata e parti final di e discurso di Su Excelencia, ora cu el a trece e nificacion di kico ta nifica bida den un democracia y e derechonan cu esaki ta trece cune pa paisnan miembro di Reino Hulandes.

"Democracia no ta perfecto, pero ta e miho sistema cu paisnan occidental a adopta pa ordena nan podernan ehecutivo y legislativo.
Otro variantenan, sea na man drechi of man robes di e spectrum politico, no ta garantisa e libertadnan y biennan cu nos ta anhela asina tanto manera libertad di expresion, autodeterminacion, eleccionnan liber y derechonan humano.

Institutonan y ciudadanonan ta yuda mantene e completo aki den balansa constantemente."
Un mensahe cu ta nifica hopi den un periodo caminda Conseho di Minister di Reino, ta desbarata e derechonan democratico aki for di otro, pa eherce un poder di control riba e forma con e paisnan Caribense miembro di Reino Hulandes, tin cu soluciona nan situacionnan financiero.
Un situacion financiero cu a empeora drasticamente dor di e pandemia di covid-19 y caminda manera ta su obligacion, Hulanda a dicidi di duna su ayudo na e paisnan aki, dor di prestamonan cu practicamente sin ningun interes ora di paga bek.

E placa aki tin cu wordo paga bek, ya cu nan no ta ningun regalo di Hulanda pero na mes momento esaki a bira un situacion ideal di gobierno di Reino, pa mete den loke Gobernado den su discurso a considera algo asina esencial, cu ta e "libertad- y biennan cu nos ta anhela asina tanto, manera libertad di expresion, autodeterminacion, eleccion liber y derechonan humano."
Autodeterminacion ta un derecho sagrado di tur pais miembro di Reino Hulandes y ta algo cu na e momentonan aki, ta wordo neglisha por completo pa gobierno Hulandes, cu ta insisti cu ta nan tin cu determina kico gobiernonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten tin cu haci pa paga e debe miyonario aki bek na madre patria.

Cu e paisnan di Caribe Hulandes tin retonan grandi nan dilanti despues di e pandemia aki, ta sigur pero Hulanda y otro paisnan grandi rond mundo tambe tin e retonan aki pero ta keda na cada pais, segun su tradicion, pa atende cu esakinan y solucioan esakinan dentro di e margen di nan capacidad y no wordo presiona pa hiba un maneho cu ta cuadra pa e tradicion Hulandes.



Gobierno di Den Haag tin cu compronde cu contrario na e forma con nan ta pensa tin cu maneha un pais, e islanan aki den Caribe, no tin materia prima manera nan tin, no tin industrianan grandi di pesca, e sector agricula, sector petrolero y cantidad di otro posibilidadnan.
Islanan di Caribe Hulandes ta depende enter un sistema diferente caminda sigur aki na Aruba, tin un economia cu pa gran parti ta draai riba su propio hendenan, riba esunnan cu tin suficiente entrada pa gasta y percura pa placa lora den e economia local.

Ta un custumber aki na Aruba por ehempel pa hopi tempo caba, cu hopi famia ta bende cuminda den fin di siman of fin di luna, pa trata di gana algo, trata di haya suficiente entrada pa financia nan gastonan di famia y ta algo cu na Hulanda nan no ta compronde.
Reduci salario di esunnan cu ta cargando e economia aki despues di e pandemia aki, ta mescos cu dicidi di haci henter e pais pober ya cu e medidanan cu gobierno a bay di acuerdo cu Hulanda pa wordo ehecuta, ta medidanan cu lo haci e pais aki mas pober.

Medidanan cu lo wordo introduci violando Aruba su derecho di auodeterminacion, violando nos Constitucion y nos Statuut, pues sin duda e mensahe di Gobernado Alfonso Boekhoudt ayera, tabata un mensahe directo na e propio Cas Real cu e ta representa aki na Aruba y ta di spera cu nan lo mira e nificacion di esaki aya na Den Haag.

Calidadnan humano manera solidaridad, convivencia, responsabilidad civico y hecho cu nos ta forma parti di Reino Hulandes a yuda y ta yudando nos surpasa e periodo aki. Nos Parlamento ta hunga un rol sumamente importante den e proceso aki.
E echo cu nos tur ta diferente y ta pensa diferente, no kiermen cu cada un mester bay su caminda separa. Pa nos Pais progresa, union ta necesario, pasobra trahando hunto nos ta mas fuerte, nos por logra solucionnan duradero y sostenibel.

Union no ta nifica cu nos mester pensa mescos. Cada ciudadano tin talentonan unico, cu tin un balor special, cu ta diferente di otro, pero conhuntamente lo haci Aruba progresa.
Sr. Presidente, Mi ta declara, manera nos Constitucion ta prescribi, e aña parlamentario 2021-2022 pa habri. Cu Dios ilumina cada un di nos y guia nos pasonan pa bienestar y progreso di nos Pais."

Den decision di Hues dialuna ultimo

Gobierno tin cu reconoce y registra matrimonio entre parehanan di mesun sexo

Dialuna ultimo Corte di Husticia na Corsou, a dicta na fabor di di Human Rights Caribbean Foundation, kendenan relaciona cu un pareha di mesun sexo, pa motibo cu Gobierno di Corsou, no kier reconoce y registra nan matrimonio.
E caso aki a inicia 6 di october di 2020 y dialuna ultimo Corte a yega asina leu cu e por a tuma un decision den e caso aki y despues di a studia y analisa tanto e demanda di e pareha cu tin 10 aña bibando hunto, hunto cu e obhecionnan presenta pa abogadonan cu a representa Gobierno di Corsou.
“Het Gerecht:
4.1 verklaart voor recht dat - in elk geval bij gebreke van een alternatief zoals een geregistreerd partnerschap of vergelijkbare rechtsfiguur - de uitsluiting in artikel 1:30 lid 1 BW van paren van gelijk geslacht van het huwelijk in strijd is met artikel 3 Staatsregeling en dat het Land door die uitsluiting onrechtmatig handelt jegens eiseressen.”
Cu otro palabra Corte ta ordena Gobierno di Corsou pa falta di alternativanan manera cu recientemente a bira oficial na Aruba, manera e ‘geregistreerd partnerschap’ pa trata e tipo di relacionnan aki entre parehanan di mesun sexo, ya cu ningun caminda ta mustra cu esaki lo ta contra ley.

Un parti sumamente interesante den e decision di Corte tabata p.e. e forma con a analisa e resultado di ultimo eleccion pa un Gobierno nobo na Corsou caminda Hues a mustra den su decision lo siguiente:
“In 2018 is door statenleden Walroud en Mc William een initiatiefwetsvoorstel ingediend tot openstelling van het huwelijk voor homoseksuele paren.

Aan de statenverkiezingen van maart 2021 namen 15 politieke partijen deel. Afgaand op het door het Land overgelegde artikel uit de Amigoe, waren vijf partijen voorstander van openstelling van het huwelijk (DP, KEM, KUMUN, PIN en Vishon) en stonden drie partijen open voor geregistreerd partnerschap (MAN, PAR, PNP).
Uit de openbare verkiezingsuitslagen (www.kse.cw) blijkt dat die acht partijen samen meer dan de helft van de uitgebrachte stemmen kregen (44.265 van de 84.846 stemmen), waaruit in elk geval kan worden geconcludeerd dat de standpunten van deze partijen over de wettiging van homoseksuele relaties meer dan de helft van de kiezers er niet van heeft weerhouden op deze partijen te stemmen.”



Pues Corte ta mustra cu e partidonan cu tabata na fabor di relacionnan di personanan di mesun sexo, no a sufri ningun rechaso den e proceso electoral caminda algo mas cu 50% di e votadornan a vota p’e partidonan politico cu ta sostene e vision aki.
Den su decision Corte di Corsou tambe a señala e situacion cu tin actualmente den Reino Hulandes riba e asunto aki mutrando:
“In Aruba is, nadat in 2016 door vier statenleden een daartoe strekkend voorstel was ingediend, in het Burgerlijk Wetboek een regeling opgenomen van het geregistreerd partnerschap dat kan worden aangegaan door twee personen, al dan niet van gelijk geslacht. De datum van inwerkingtreding was 1 september 2021.
In Nederland is in 1998 het geregistreerd partnerschap ingevoerd, gevolgd door openstelling van het huwelijk in 2001.
 Bonaire, Sint Eustatius en Saba kennen de openstelling van het huwelijk sinds 2010.
 Ingevolge artikel 40 Statuut dient Curaçao de in andere landen binnen het Koninkrijk gesloten huwelijken tussen personen van gelijk geslacht te erkennen. Tot maatschappelijke onrust heeft dit niet geleid.

Tambe Corte a dicidi cu parehanan cu ta biba n’e isla no por wordo obliga pa bay casa na Bonaire caminda si matriominio di mesun sexo ta permiti, ya cu ciudadanonan di un pais tin cu wordo proteha y sirbi pa leynan di nan propio pais.
Gobierno di e pais tin e obligacion constitucional pa percura pa su ciudadanonan ta wordo proteha y cu nan derecho ta wordo respeta den nan propio pais.

Den nomber di Ministernan di Gabinete Wever – Croes 1,

“Cada Paramentario mester percura pa mantene e confiansa cu pueblo a pone den Parlmento”

Conhuntamente cu Ministernan di Gabinete Wever – Croes 1, Premier Evelyn Wever - Croes a asisti n’e Apertura di Aña Parlamentario 2021/2022 diamars mainta 14 di september. Prome Minister a laga atras su mensahe pa cada Parlamentario pa cu e Aña Parlamentario nobo enfatisando cu cada Parlamentario mester percura pa mantene e confiansa cu pueblo a pone den Parlmento.

“Cada Parlamentario mester percura p’e confiansa aki keda manteni na laira. Pasobra pueblo a demostra cu e confiansa den e Parlamento a bin ta aumentando den e ultimo tempo. Pueblo tin su aprobacion y desaprobacion. E confiansa cu tin den Parlamento, ta keda na cada Parlamentario pa dicidi si ta mantene of si ta permiti p’esaki bay perdi. Ta responsabilidad di cada Parlamentario pa mantene e respet pa otro y respet pa diferencianan di ideologia, diferencia di opinion y diferencia politico.

Cu respet bo ta gana confiansa. Esey ta hopi importante. P’esey ora cu ta scucha Parlamentarionan ta instiga contra otro, trece mentiranan contra otro y papia di venena otro y mas, mi ta lamenta esaki.
Mi mes tabata 8 aña den Parlamento y despues 4 aña den Gobierno, y mester bisa cu e respet cu tin pa Parlamento a bin ta aumenta, pero tipo di actonan asina specialmente Parlamentarionan hoben y nobo ta papia di venena otro, ta algo cu lo bay tin su consecuencianan.
E consecuencia di e comportacion aki den Parlamento, ta cu e ciudadano ta bay perde e confiansa y respet cu e mester tin p’e Parlamento. Tur e trabou cu a bin ta haciendo, den un frega di wowo ta bay perdi di e forma aki.

Y p‘esey mi ta boga pa ora cu ta debati cu otro, ora cu ta trece bo puntonan dilanti, trece nan substancia, basa riba berdad y no bay den e direccion di instiga mentira of bisa cu kier mira Parlamentario morto of venena nan, pasobra esey ta un cos cu bo no ta haci y ta infantil y hopi peligroso. Confiansa ta un cos cu ta tuma tempo pa bo construi y traha riba dje, pero bo ta perde den un frega di wowo”.

Prome Minsiter ta desea tur Parlamentario exito den e Aña Parlamentario 2021/2022, y ta encurasha nan pa sigui mantene e confiansa cu pueblo a deposita den cada Parlamentario p’asina nos pais por wordo fortifica mas.



Cambio den Partnership Croes Wever Ruiz

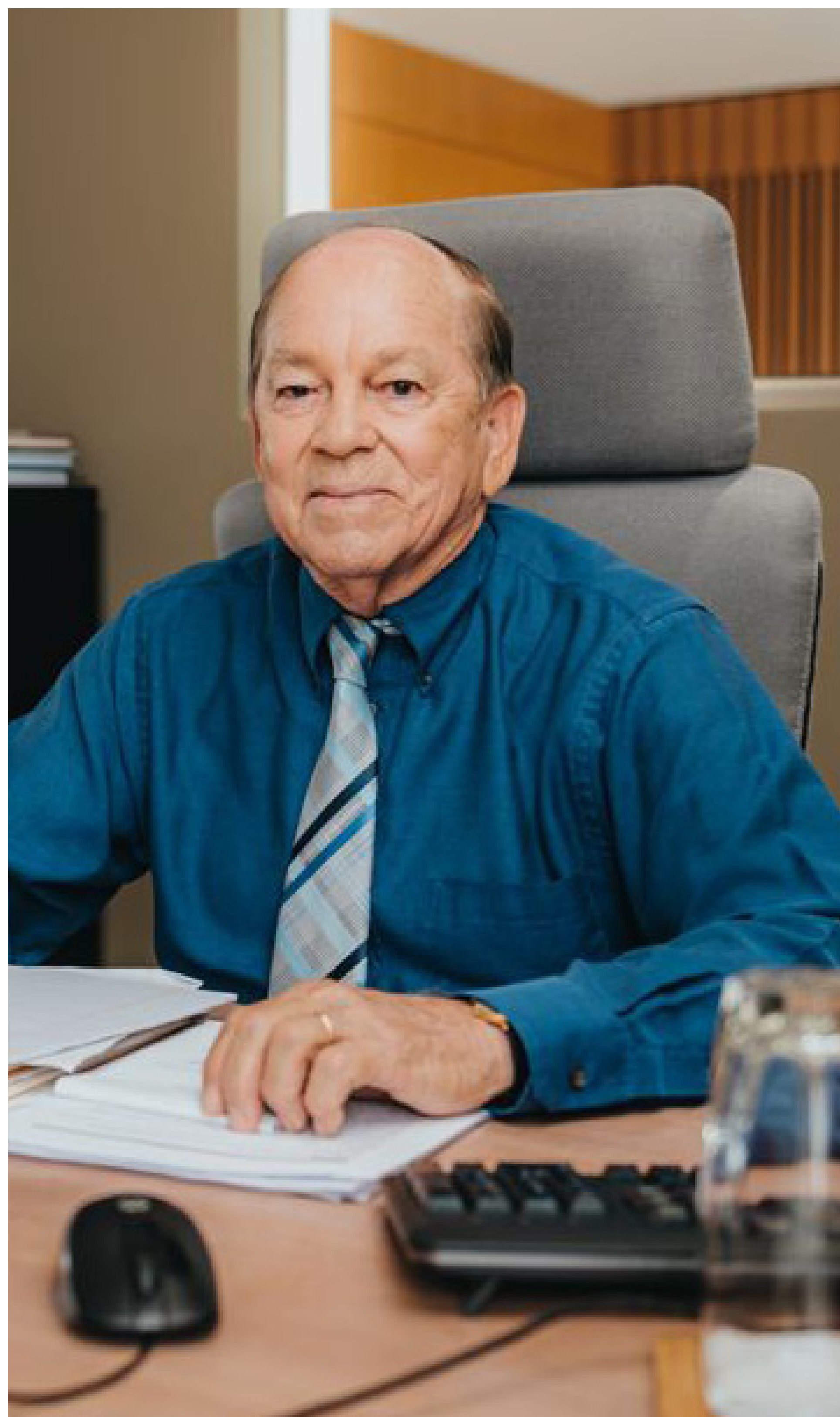
Desde 1967 a transcuri casi 55 aña cu Hendrik S. Croes ta eherciendo e profesion di abogado y mirando su edad cu ta avansando, el a habri dialogo cu su socionan desde comienso di 2021 y a participa na nan cu e ta desea di sali di e practica di tur dia den e trabao y cu e kier pasa e timon di oficina over p'esnan cu a crece hunto cun e den e tradicion cu el a cuminsa na mei di 1970, despues di su tres añanan di stage.

Den transcurso di e añanan aki el a sali di abogacia pa eherce diferente funcion na Antias Hulandes como Minister di Educacion y Structura Estatal (1973-1975), di Husticia y Structura Estatal (1979-1981), di Preparacion di Status Aparte di Aruba, Salubridad y Vice Prome Minister (1984 -1985); y na Aruba Minister di Husticia y Deporte (1989 -1993).

Tambe el a sirbi su pais den Comision di Shete (Biesheuvel) y Comision Banden met Brussel (Van Beuge).

Hunto cu CROES WEVER RUIZ a ser prepara un programa di traspaso ordena pa informa e network di clientenan debidamente.

CROES WEVER RUIZ ta desea su fundador, kende ta yama su mes un activista den e profesion legal, un periodo trankilo y mereci p'e traha riba su memoires y dedica na su hobbynan di jardineria y tennis.



Ady Thijsen a dicidi di reconsidera y lo drenta Parlamento

Awe Parlamento tin cu aproba e cartanan credencial di miembronan nobo di Parlamento, ya cu algun Parlamentario ta bira Minister. Tur hende tabata pendiente di Ady Thijsen, kende tabata digusta, pasobra e no a haya e funcion cu el a desea. E.o. e kier a bira Minister den Gabinete Wever-Croes II of bira Minister Plenipotenciario na Den Haag pa di e forma aki, corona su carera politico, pero e no a haya confianza di formador.

Ady Thijsen a dicidi di drenta Parlamento, despues di tabata Presidente di Parlamento. No ta conoci si Thijsen lo bira lider di fraccion di MEP. Tempo lo bisa.



Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di augustus

Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan “Un Experencia Superior”. Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.
E empleado cu ta escogi t’esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.

Yanais Arends a ser seleciona durante di luna di augustus pa bay e extra miya pa asisti su coleganan y facilita nan trabou pa brinda un excelente servicio.

Ademas di ta un Junior Project Manager na Aruba Bank, Yanais ta gusta practica e arte di scrapbooking den su tempo liber p’asina e por relaha y expresa su banda creativo den un scenario calmo.
Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente “Un Experiencia Superior”. Pabien Yanais!



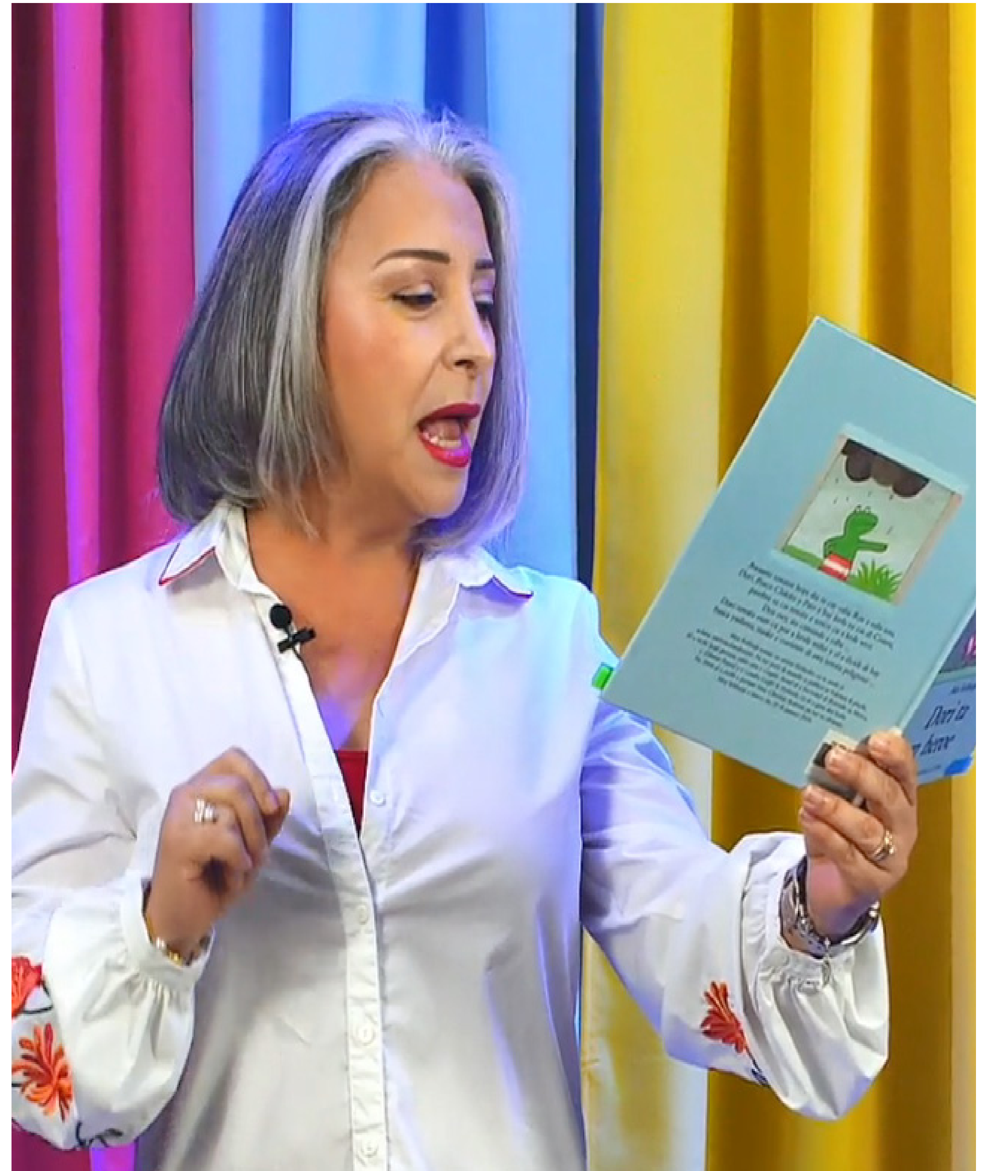
Speedboat a yega Aruba cu ilegalnan sin deteccion di radar



Diamars den oranan di madruga, un speedboat lo a yega costa di Aruba pariba di Baby Beach for di Puerto La Cruz, Venezuela.
Ta trata di e boto ‘Big Kaiser AGSP-2718’ cu ta carga un grupo di persona cu a yega nos isla ilegalmente.
Riba dje, e boto pa algun motibo of otro no a wordo detecta mes bou radar, di e.o. Polis, tampoco di Warda Costa y di Kustwach, pero aparentemente piscadornan riba lama den e oranan ey a menciona si cu a tende un boto ta pasa cerca di nan. Ora nan a hay’e boto mainta pega den baranca, a yama Kustwacht y notifica nan tocante esaki.
Paden di dje a haya comestibel, vest, boei y un propeller. E cantidad di persona cu a bin den e boto no ta conoci. Investigacion riba e caso aki ta sigui.

Tayer pa docente

Biblioteca Nacional Aruba ta presenta su evento anual, Festival di Buki pa Mucha, dianan 8 pa 12 di november benidero. Den cuadro di e preparacionan biblioteca ta ofrece un workshop n'e maestronan di scolnan primario, basico y special.
Meta di e workshop ta pa duna guia y idea n'e maestro con pa stimula mucha pa lesa mas y lesa hunto den klas pa medio di un presentacion online. Esaki ta acesibel for di dia 27 di september 2021 riba biblioteca su website y YouTube Channel. (www.bibliotecanacional.aw)



Facilitadornan p'e tayer ta sres. Mirto Laclé, Richard Dabian y sra. Rosy Abreu. Tambe e tayer ta ofrece inspiracion na maestro/a con pa incorpora e tema den contamento di storia y otro expresionnan creativo pa cu e tema. Docentenan cu ta registra ta haya mas informacion via email.
Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece mas informacion tocante e festival pa medio di su website. Pa pregunta riba e organisacion por email sra. Yosmar Maduro-Sneek, y.sneek@bibliotecanacional.aw of yama tel. # 528 1539.

Caminda pa recuperacion:

74.8% di Aruba ta vacuna



Entre e centronan di vacunacion na tur districto principal habri casi tur dia y e cuater VacunaTHON cu a tuma lugar, por bisa cu mayoria di Aruba den tur demografico cu mag di tuma e vacuna contra Covid-19, ta completamente vacuna.
DVG ta reporta: 57% di e grupo di 12 pa 17 aña ta vacuna caba, mientras cu 74.1% di esnan entre 18 cu 59 aña a haya nan vacuna y 82.1% di esnan cu 60 aña of mas, ta proteha.

Nos “Hangua Nacional” ta mustra un 74,8% di vacunacion colectivo. Nos ta riba bon caminda pa Aruba su recuperacion.
Sinembargo e meta ta pa yega un porcentahe di por lo menos 85% di personanan completamente vacuna na Aruba. Actualmente e cantidad total di dosis duna na Aruba ta mas o menos 153 mil. Esey ta entre 70 pa 80 mil persona.

Ora nos ta compara e cifranan aki cu otro paisnan manera Kenya of Nigeria, cu ta 1.51% y 0.8% completamente vacuna respectivamente, por bisa cu nos ta bayendo basta bon.

Keto bay e pais Emiratonan Arabe Uni (UAE) t'esun cu mas persona vacuna den mundo (90%), aunke esaki ta conta solamente e total di vacuna duna den su totalidad. E pais cu mas persona vacuna COMPLETAMENTE den mundo actualmente ta Portugal, cu un porcentahe di 81.1% respectivamente y tras di dje ta sigui UAE, cu 78.5%.



Biba Bida Expo dia 1 october atardi

Cruz Cora Aruba a pospone su Biba Bida Expo luna pasa ora casonan di Covid a subi drasticamente, y pa seguridad di nos grandinan a pone un rato "on hold".

Pero ta contento pa informa cu esaki ta sigui diabierna, 1 di october.

E orario tambe a cambia y lo cuminsa 5pm na Aruba Surfside Marina.

Tur hende cu tin ticket por fabor mustra esaki na entrada. Pa seguridad, a bay pa un actividad mas chikito, cu solamente e presentacionan informativo.

Lo organiza Biba Bida Expo 2022 den grandi manera tabata e idea original e aña aki.

Topico y Actividadnan:

Sala A (Max. 15 persona)
5.00pm: Reumatologo, Dr. Rellum (Nos grandinan y reuma)
6.00pm: Specialista di stoma, tripa y higra, Dr. Franca (Cancer di Tripa)
7.00pm: Reumatologo, Dr. Rellum (Movecion cu reuma)
8.00pm: Caribbean Arthritis Foundation

Sala B/C (Max. 15 persona)
5.00pm: Hospice Atardi
6.00pm: Janine Rodriguez/ Prepara pa edad grandi
7.00pm: Wilhelmina Kanker Fonds

Sala D (Max. 15 persona)
5.00pm: Nos matanan y nan beneficio pa salud, pa Joswan Wernet
6.00pm: Stichting Zilver Zorg "Mantelzorg"
7.00pm: Nos matanan y nan beneficio pa salud, pa Joswan Wernet
8.00pm: Con nos ta prepara pa horcan, pa Cruz Cora Aruba

Un morto mas dor di Covid-19 y 37 caso nobo a keda registra

Segun resumen di DVG di ayera, 27 persona a recupera y un total di 37 caso nobo di Covid-19 a keda registra, di cual 3 ta no-residente.

E cifranan aki ta representa un 'positivity rate' bou di nos residentenan di 11%. E cantidad di casonan activo di Covid-19 p'ayera ta 330 y cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 a aumenta na 156 cu morto di un ciudadano residente. Forsa na famia di e fayecido.

Datonan ta ilustra casonan nobo di Covid-19 cu un averahe semanal di 31 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 13% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 31 persona interna debi na Covid-19 di cual 8 ta den ICU, 23 riba piso general y na Colombia tin actualmente 24 persona den Cuido Intensivo.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba
14 di September 2021

14/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	37	34	3
Activo	330	297	33
Recupera	14643	13323	1320
Positivo	15129	13773	1356
Morto	156	153	3





Life is like a drama.
If I understand the plot, there is great happiness.

Dicho di dia:
"Mensen vertrouwen die ik niet had moeten vertrouwen.

Kyokushin is Japanese for the ultimate "Truth".
Shinkyokushinkai Karate.
Shin is Japanese has two meanings: "Truth" and "New".

Walking the walk!

Vrijwilliger zijn……..
is vrijwilliger
maar niet vrijblijvend
is verbonden
maar niet gebonden
is onbetaalbaar
maar niet te koop
is positief denken
is positief doen
met als enige doel
voor jezelf en de ander een goed gevoel!

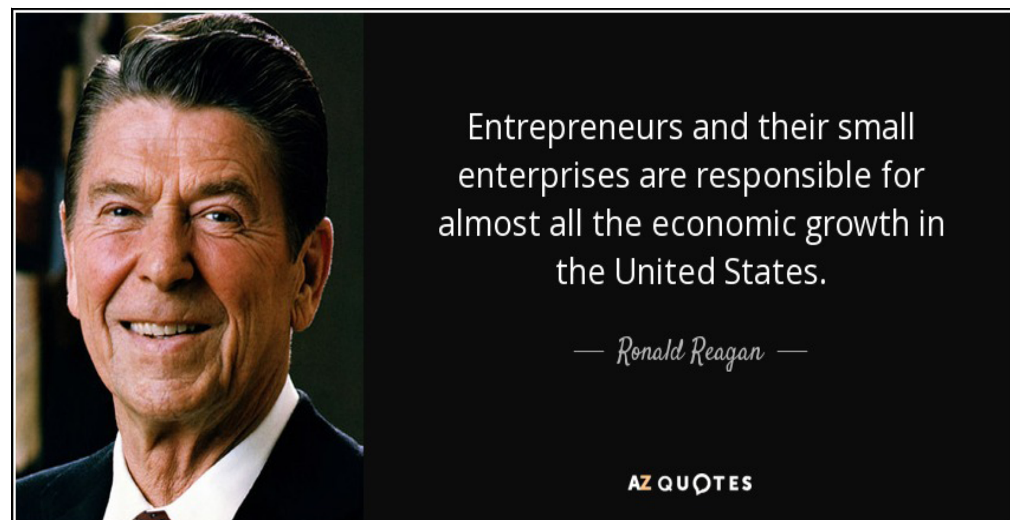
Aruba ta un isla chiquito, pero lamentabelmente cu hopi isla chiquito riba djie causa dor di entre otro ego, placa y jaloersie.

Goberna cu Dios, Goberna cu sabiduria di Dios.

Geen fouten maken of er niet van willen leren,
da's dus allereerst een taak van leidinggevenden.
Eerst praten, dan oordelen.

Stapel op de zomer! Ga erop uit.
Temperamentvol, speelplezier.
Hangen of liggen?
Veel te ontdekken.
Aruba op z'n zonnigst.









Un canto pa mi tera.
De kracht van eenvoud.

Spread happiness.
Jong geleerd is oud gedaan. Muy bueno!
Master our Mind.

Feliz esnan curason limpi.
Evalua puresa di bo curason.

Gisteren was ik slim,
dus wilde ik de wereld veranderen.
Vandaag ben ik wijs,
dus verander ik mezelf.

A lot of problems in the world disappear if we talk to each other instead of about each other.
If there are foul words in your mouth, what must your mind be like?
No act of kindness, no matter how small, is ever wasted.
If a society loses its moral values, it loses everything.
A simple way to remove fear is to seek knowledge and understanding.

Tur e cosnan malo ta Sali for di paden di un hende y ta nan ta hacie impuro.

When you are angry, a great deal of energy is used up and wasted. Use energy wisely.

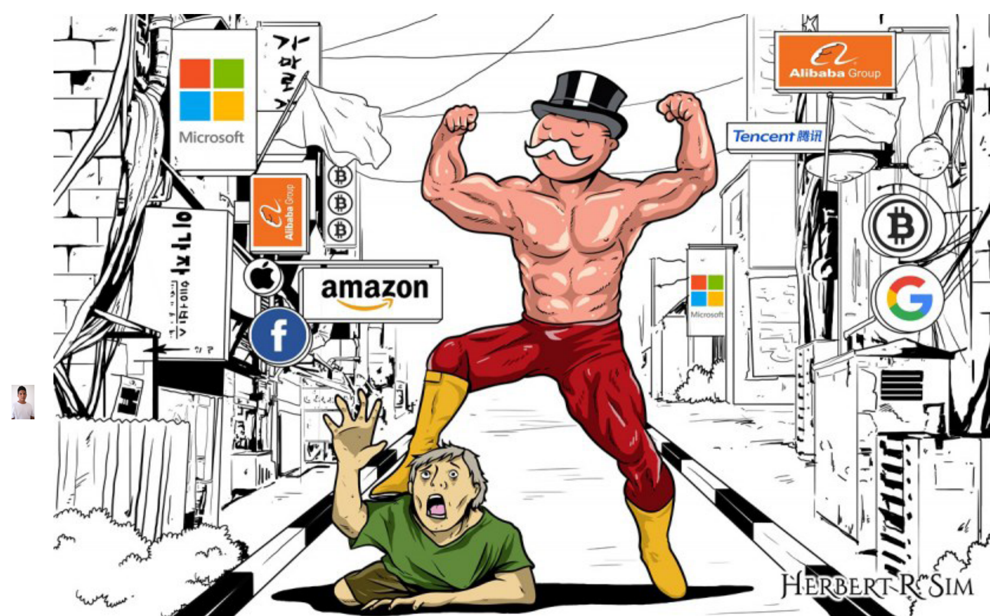
Aqui somos parranderos hasta la muerte.

" when women
participate in the economy
everyone benefits "

- Hillary Clinton



UNITED NATIONS FOUNDATION | #IWD2014







Asina interesante discurso di Gobernador tabata cu Xiomara a tira cabes un rato. Ta di spera cu e no a ronka.
Esaki ta pio cu wak Netflix ??



Brazil Taekwondo Stichting a reuni pa prepara pa fin di aña

Den fin di siman Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu algun miembro tocante e plannan cu tin pa fin di aña na Centro di Bario Brazil.
Brazil Taekwondo Stichting su directiva a para keto un rato pa mira te ki dia cos lo normalisa bek p'asina por sigui cu tur e actividadnan.

Dianne Ponson y Michaëllo Martilia lo presenta nan plan pa 2022 den e proximo reunion prome cu fin di aña pa Brazil Taekwondo Stichting por tin un plan pa 2022.

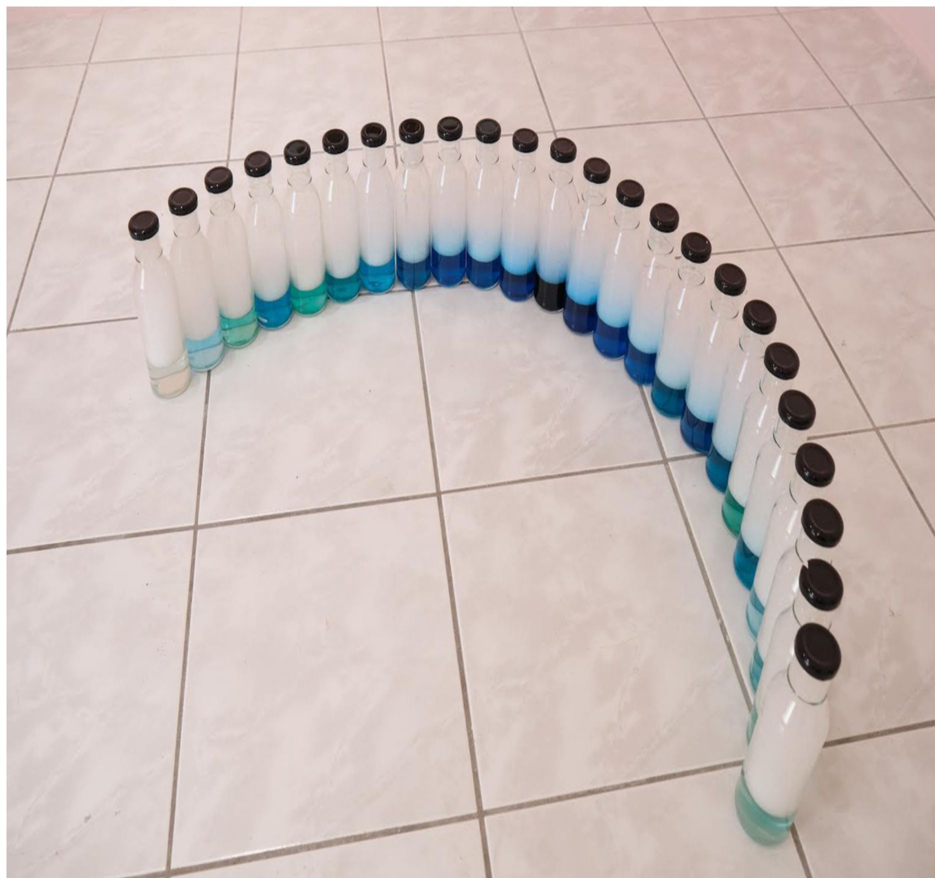
Mirando e situacion cu nos t'aden cu Covid, e unico actividad t'e Cena di Pasco.
Locual ta actividadnan pa recauda fondo lo plania esaki pa 2022, mirando cu no kier plania nada p'e aña aki mas.

Examen p'e atletanan si lo bay dor, mirando cu e grupo ta un grupo chikito. Surinam y Corsou lo no organisa nan actividadnan p'e aña aki mas y ta warda te ora cu aña bolter pa nan wak e situacion di cerca.



Workshop nobo titula Arte en lo comun dirigi p'e artista Railey Yance

Elvis López di Ateliers'89 a anuncia un workshop di Dibuho/Pontura yama Arte Den Lo Comun. Esaki ta wordo duna p'e talentoso artista maestro Railey Yance procedente di Maracaibo, Venezuela.



Pa luna di october 2021, esaki lo tuma lugar na Ateliers '89.

For di dialuna dia 4 di october lo tin un exposicion final di e obranan crea durante e workshop aki riba diahuebs 28.

E workshop ta di dialuna pa diahuebs di 5.30 pa .9.30 pm. Edad 12 aña pariba. Pa inscribi por fabor manda un e-mail na elvis@ateliers89.org cu tur bo informacion. O yama na telefonnan 565-4613 o 588-5776. Por sigui nos tambe na www.ateliers89.org



Punto di Beyas Arte Aruba ta situa na Dominicanessenstraat 34. Na man drechi riba e crusada di Maria College na Playa. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.







"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos stima:

Sra. Maria Francisca Lampe "Marucha"

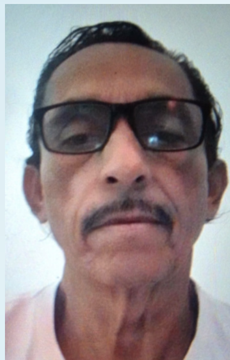
*29-01-1947 - †08-09-2021

Na nomber di su:
Mayornan: vda. Libia Lampe y+Florencio Lampe
Yiunan:Asdrubal y Ana LilliaKrosendijk-Garcia Gabriela y Marco Krosendijk-Olazabal Braulio Krosendijk Rodrigo Krosendijk
Esposo:+Pedro RamonKrosendijk
Nieto nan: Tessa, Sabrina, Daniel, Leonardo, Alan, Rafael Justin, Keon y Reon.

Gradicimento special na su grupo y amistad nan di: Happy Hearts

Acto di despedida y entiero lo tumalugaDiaranzon 15 di September 2021 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, depues lo tin cremacion den seno familiar.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita



Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur local cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Sr. Rafael Nieto Rubio

*02-12-1964 - †04-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Bolney Beltran Paz Cariñosamente yama "Boliche"

*30-10-1970 - †11-09-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Laga tur local cu ta spera mi ta bunita Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur local cu ta rondonami ta bunita Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristeza na nos curazon,pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di señor Eduardo Francisco Pinedo

Mihor conoci como "Dadito" of "Conde"

*9 aug 1941 – †7 sept 2021

Na nomber di su:
Prima /ruman: Martha de Miranda y esposo Harold
Primo/ruman: Luis Antonio Pinedo y Famia na Merca y Colombia
Manera yiu: Mireille de Miranda y FamiaDanielle de Miranda y Famia Marielle de Miranda y Famia
Tur primo y primanan na Aruba, Corsow, Hulanda, Colombia y Merca
Su grupo di Oracion"Hesus Bon Wardador" y Grupo di Rosario "Hombernan uni den Cristo"
Su ayudante: Mitsy Lano
Su bon bisiñanan, amigonan y conocirnan.
Gradicimento na tur enfermera na Cas di Machi.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diahuebs 16 di September 2021 di 9or pa 11or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a bai sosega den Reino di Señor:

Sr. Jorge Edwin Lampe
Mihor conoci como: Joy
17 okt 1950 - †11 sep 2021

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar Diasabra 18 di September 2021 na Royal Funeral Home di 9.00am pa 11.00am.
Cremacion ta tuma luga den seno familiar.

Enbes di krans of flor lo tin un caha disponibel pa hasi donacion pa Dialyse Centrum.
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia di 1,5m.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

John Roland Every
Cariñosamento yama "Bobby"
***30 mei 1940 - †10 september 2021**

Esposa: Rita Every-Dorrestijn

Yiunan / nietonan:
Carmen-Louise y Cliff Degel-Every
Ashley y John
BrittanyChristenJohn-Henry y
Charlene Every-RodriguezMichael-JohnTylerNicholas
Jo-ann y Marcel Solagnier-EveryKaylaNathan
Rumannan:
Carmen-Louise Gadella-Every
y famiaDederick, Annie Every-Heijden y famiaErrol Every y famia
Patricia Every-Wong y famia
Ida-Lee Downey-Every y famia
Brenda Every y famia
Frederic, Teressa Every-Briceño Bonilla y famia
Bernadetta Every y famia
Raymond y Verouschka Every-Kock y famia**Prima:**
Cecilia Frigerio-Jacobs y famia

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa diaranson 15 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo nos desea pa hasi un donacion pa Fundacion Ban Uni Man Pa Cria

Nos Muchanan. Por hasi esaki na e siguinte banco nan: CMB # 225.89.501, AB # 251.629.0190 of RBC # 43.65.011

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas, nos disculpa pa esaki.



"Dios ta amor..y amor ta Dios,maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Sra Rosa L. Luydens

***19-01-1952 - †08-09-2021**

Na nomber di su:
Yiunan: †Douglas E. J. Tachi Leroy yDiana Tachi
Nieta y Nietonan: Leeray Tachi
Roswin Tachi y Amanda Fabus
Joshua Tachi y parehaJoshwin TachiMia Isabella Tachi
Bisanieto(a)nan: Neariah Tachi
Yuniti RuijterOwyn Tachi
Eden Tachi

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 15 di September 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Marie B. G. Croes

Cariñosamente yama "Guisela"

***11-04-1953 - †13-09-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos ruman y sobrino:

Ernest Kervel
***07-06-1961 - †11-09-2021**

Na nomber di su rumannan y tanta:
Angela Marucci y famia
Gerard Kervel y famia
Ramon Kervel y famia
Linda Lampl Gonzalez

Demas famia, amigonan y conocirnan
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 16 semptember 2021 na Kerki Protestant na Playa for di 9'or pa 11'or di mainta.

Ta pidi porfabor pa motibo di Covid 19 pa mantene na reglanan usando tapaboca y practica destancia social.

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

CORSOU

Kaso di supuesto bringamentu na DOW a kue un buèlta nobo

WILLEMSTAD - Nos fuentenan no por a konfirmá pa nos ta for di kua aña e rotsooi den seno di DOW a kuminsa, pero definitivamente tabata tempu ku Zita Leito tabata Minister, 'gedonder' tabata al orden del dia.
Dia el a baha, el a bai laga un DOW tur demoralisá i desfunshonal ku un gerente, ku aparentemente no por a anda ku ningun hende. Nos ta bisa 'aparentemente', pasobra sonidonan ku por a skucha den fin di siman a kuminsa bolter na fabor dje gerente Hulandes i hasta no ta papia mas di tiramentu di moketa sino ku ta skouder a dal kontra skouder.

Bou dje gobiernu ku a baha (lesa: Zita Leito) ora sindikatonan a bati bèl i reklamá, Gobiernu a asumi un aktitut ku sindikato a kalifika komo 'holistiko' pero ku na bon papiamentu yama "laba man hunga Poncio Pilatus". Basikamente e reakshon di Gobiernu tabata ku kaminda dos hende bringa, tur dos ta robes.
Un teoria profundamente estupido pues, pero nada straño konsiderando ta ken tabata manda riba DOW.
E Direktor ku nan kier a nombra i su papelnan tabata serka Gobernador kaba, pero Minister Cooper a manda revoká nan pa 'kijk de kat uit de boom', wel e Direktor tambe ta poko torpe pasobra bo no ta den konflikto i ta laga sa ku komunikashon i trato humano no a su banda mas fuerte.

E situashon ku a lanta dialuna mainta na DOW ta ku tur funshonario ku tabata maske ta remotamente koknfaminá ku e insidente mester traha rapòrt pa ekspertonan determiná ta ken a 'druip of slag'.
Loke por nota tambe ta ku tin un tendensia pa hustifklá loke e Direktor a hasi of laga di hasi basá riba su kurikulo komo mihó kandidato pa e puesto.

Minister Cooper dialuna mainta a komentá na un emisora lokal ku e karta ku ABVO a manda riba loke a pasa no ta al kaso, pasobra no tabatin tiramentu di moketa sino ta skouder dje Direktor a mishi ku dje empleado ora e Direktor kier a sali for di su ofisina pa evitá eskalashon.

En todo kaso a duna enkargo na Sekretario General di Ministerio di Trafiko èts., i Direkor di sektor pa bin ku un 'proseso di sanamentu' pa henter e departamento.

Pasobra DOW ta foko di problema i nan no ta hasi nan trabou i ta kada bes te mesun hendenan ta agitá kontra hefatura di DOW. Pa no papia di Toko den Toko.

Despues ku nan a divorsiá.....
Pareha na Hulanda den bataya legal monumental pa kas na Jan Sofat

Despues ku nan a divorsiá.....

Pareha na Hulanda den bataya legal monumental pa kas na Jan Sofat

WILLEMSTAD - Un pareha Hulandes ku un tempu tabata biba na Kòrsou i a kumpra un kas na Jan Sofat, despues ku nan a retorná Hulanda, nan a divorsiá i manera ta normal, den Korte na Kòrsou Hues a dekretá repartishon di bienes entre kualnan e kas tabata e opheto di mas balor.
Hues a dekretá ku e señor ta keda ku e kas na Jan Sofat i ku Van Olst Real Estate Curacao ta balotá e i fiha su balor riba e fecha di awe bou di kondishon ku manera e divorsio keda registrá na Kranshi, ta apsolvé e homber di kualke obligashon pa sigi paga e hipoteka riba e kas.

Si na final e loke toka e homber i e muhé tin diferensia, e partidonan ta parti e loke sobra of debe 50-50.
Si e señora no por produsi e plaka pa tuma e kas over, e homber ta bira doño dje kas bou di mesun kondishon ku lo tabata e kaso al reves i e muher no tin debe mas di hipoteka.
Si e homber no por paga e muhé mitar di balor dje kas mester bende e kas mas pronto posibel i ku e plaka ta paga e hipoteka.
Ora Hues a dekretá e desishon aki e homber a entrega un faktura pa 13.202,82 di gastunan ku el a hasi na e kas pero Hues a bisa ku e tempu ei nan tabata kasá ainda den komunidat i e gastu ei ta ku bou dje formula 50-50.

Ora Hues a bai chèk ta na kiko e homber a gasta 13.303,82 Euro, nan a revisa e kuentanan di banko pero Hues no por a saka afó ku tur gastu riba e statemente tabatin di haber ku e kas.
Tabatin gastunan di kompra na supermerkado, pero e homber a splika ku e tabata drechando kos den e kas dia el a hasi e gastunan i e mester a kome tambe.
Hues a rechasá e argumento aki i a disidi ku e muhé no tin ku paga mitar dje suma di 13.202.
Esaki no ta kita ku e èks pareha komo doño di e kas tin ku paga mitar di tur gastu.
Ora a kaba di regla esei a surgi otro problema: e muhé a demanda e homber pa obligé duna su koperashon pa bende e kas.

E 'koperashon' aki ta konsisti di pago di un mensualidat di NAf 3.677, 56.332 Euro pa gastunan dje kas, NAf 4.319 na seguro di bida, NAf 1.310,85 pa seguro dje kas i 15.000 florin na gastunan di Korte.
Dia Korte na Den Haag a divorsia e pareha i repartishon di bienes, nan no tabatin balor dje kas i a tira un pará pe suma di 475.000 florin.
Hues a laga tur otro punto kai i a disidi pa dia nan sa kiko nanke. nan reteorná sala di Korte.

Lei di Seguro Sosial......

Siudadano ta sigurá pa seguro di malesa riba e isla kaminda e ta paga

WILLEMSTAD - Un siudadano ku tabata biba na Kòrsou, pero ku a muda definitivamente pa Boneiru, a haña dagfar di Belasting pa paga e prima na Kòrsou. Ta trata dje prima AVBZ: Kada persona ku ta traha i ta kobra ta paga 1.5% di su salario ne fondo aki i doño di trabou ta paga 0,5% pa total 2%.
Resientemente tabatin un kaso interesante di un señora ku a traha semper di su bida na Kòrsou i dia el a baha ku penshun, a fiha su residensia na Boneiru.

El a haña un dagfar di Belasting pa paga prima di AVBZ despues ku el a entrega su papeleo di belasting di tur aña na Kòrsou komo kontribuyente bibá den estranheria.
Riba su formulario di Inkomstenbelasting el a yena loke el a kobra na penshun di APC, Penshun di Behes na SVB, i alkiler ku e ta kobra pa un kas ku e ta alkilá.

Riba e aanslag Inspektor ta kobré e 1.5% di AVBZ komo sifuera e ta traha i biba na Kòrsou i mesora el a hiba Inspektor dilanti Hues.
Ta paga prima di AVBZ solamente si e ta kobra salario na Kòrsou i esei no te kaso.

Porsierto ku e señora tin bon entrada i penshun, pasobra na tur su entrada anual ta Naf 166.011,- ku ta un promedio di NAf. 13.888,- pa luna.
Riba esaki e tin ku paga Naf. 42.474 pa aña na Inkomstenbelasting i MAf. 2641 na prima. El a haña e aanslag 3 aña pasá, pero ta awor numa Korte a duna veredikto.

Prinsipio di aña Korte a pone e kaso riba agènda i e kaso a bai via video pa motibu di Pandemia.

For di 1 ougustus 2015 e señora ta biba na Boneiru kaminda e ta traha i kaminda el a paga belasting.
Su entrada riba kual e mester paga belasting ta Naf 92.529 kontando tur su entradanan huntu.
Na Boneiru e señora ta sigurá di e lei di seguro mediko.
Asina mes Inspektor a dal e riba un entrada ei NAf 166.011. Despues el a bahé na NAf 92.529.



Loke Hues mester a disidi ta ku si por kobré AVBZ, pasobr e ta kobra penshun i Penshun di Behes na Kòrsou.

E señora ta ninga ku e mester paga e prima, pasobra e ta sigurá kaba na Boneiru pa un seguro igual na
E señora a pidi Hues pa tende su vershon pero Inspektor no a hasi kaso i a violá su derechi.
Pa tal motibu e Hues a disidi ku e no ta laga Inspektor tuma desishon, pero e mes lo disidi e kaso.

Di otro bandaya kaba e Inspektor a baha e suma riba kual e señora tin ku paga belasing na NAf 92.529 i mas nèchi esaki no por ta. Kier e desir no tin kaso mas riba e punto aki.

Di otro banda un hende ku no ta biba na Korsou no por paga AVBZ. Interesante ta e forma ku Hues a 'fiesta' ku e diferente interpretashonnan ku tin riba kuantu manera por interpretá e lei. Por ehempel Penshun di Behes ta un pago regular i por lo tantu no por kobra Loonbelasting riba esaki.

En todo kaso e kontribuyente no ta kai den e sirkulo di pagadó di prima di seguro.
Na final Hues a anulá e desishon di Inspektor i a kondena Inspektor pa paga e señora su gastunan legal di 1400 florin ku el a paga na abogado.

INTERNATIONAL

'Inefficient' EU system for deporting migrants 'encourages illegal migration', audit says



In this Thursday, Sept. 10, 2020, file photo, refugees and migrants sleep on a street near the destroyed Moria camp following a fire, on Lesbos island, Greece. - Copyright AP Photo/Petros Giannakouris, File

Inefficiencies in the European Union's system for returning illegal migrants to their countries of origin have the opposite effect to that intended, according to a special auditors report.

Instead of putting people off from making the journey to Europe, they are actually encouraged to do so, according to the European Court of Auditors (ECA).

In the report published on Monday, the ECA said that of around 500,000 people who have been ordered to leave the EU since 2008, only 29% were finally deported. But just 19% -- barely one in five -- who entered from outside continental Europe have been sent back.

Chief auditor Leo Brincat told reporters that "effective" deportations are an "essential part of a comprehensive migratory policy".

"Nevertheless, the current EU returns system suffers greatly from inefficiencies that lead to the opposite of the intended effect: encouraging, rather than discouraging, illegal migration," he added.

The report noted the EU is divided over whether to use coercive measures like withholding development aid or sanctions or employ political and economic incentives to encourage other nations to cooperate on migrant management.

@euronews atEuronews.



It's special coverage focused on electric vehicles and other transport that can help meet the EU's bid to become carbon neutral by 2050.

@@BBCWorld



Haiti PM Ariel Henry banned from leaving country amid investigation into his alleged involvement in the assassination of President Jovenel Moïse



@cnni



Former Presidents Bill Clinton, George W. Bush and Barack Obama — along with former first ladies Hillary Clinton, Laura Bush and Michelle Obama — are teaming up to aid in a massive, bipartisan effort to welcome and support Afghan refugees.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 14 sèptèmber 2021 | Preis:$1.00

DROGA DEN BAÑO DI KORTE

No por tin dos ordenansa impuesto di turista

Fondo di desaroyo pa agrikultura i krio di bestia

Pòstdùifnan di Kòrsou na Saliña di Tam

Riba tòp di Brandaris



Un grupo di persona a subi e seru di mas haltu na Boneiru, Brandaris. Masoménos 20 hende kombiná ku algun mucha di 10 aña a subi e seru. Foto ta duna un bista di e grupo riba tòp di Brandaris.



FinBES no ta permití

No por tin dos ordenansa impuesto di turista

KRALENDIJK – Lider di frakshon di Partido Demokrat den Konseho Insular, Clark Abraham, ta kuestioná e forma ku Kolegio Ehekutivo ke bini ku un ordenansa di impuesto di turista nobo, siendo tin un ordenansa kaba di 2011.

Abraham, durante e reunion di Konseho Insular di Komishon Fiho pa trata e ordenansa nobo di impuesto di turismo, ta keda straño kon diputado Thielman ta bisa ku ta introdusí un ordenansa nobo siendo ta keda ku 'room tax', loke ta kontra FinBES.

FinBES ta stipulá limitá ki tipo di impuesto por kobra i e úniko ku por kobra ta impuesto di turista, ke men no por tin dos ordenansa riba mesun tópiko, segun Abraham.

Abraham ta desapuntá ku ta bai kobra 50 dòler na impuesto di turista. Den e ordenansa aktual ta kobra 5,45 pa anochi pa persona riba 13 aña. Den e ordenansa nobo no tin pará ku ta ekskluí persona bou di 13 aña. Tampoko a konsiderá diferente forma kuantu un hende ta gasta momentu ku e bini Boneiru kuantu e ta paga na impuesto i e ora ei a hasi diferente análisis di e diferente senarionan, manera entre otro kaminda un turista ta bini su so e ta keda shete dia e ta paga 66 den e sistema aktual i den e sistema nobo e lo paga 50 dòler.

Abraham: "Nos ta hasi nos mes muchu karu di un banda i bende nos mes muchu barata na e otro banda. Di kon no ta kobra pa kada dia. Mi no ta mira kon e 50 dòler aki kiko e gastu ta den e sistema bieu i e sistema nobo. Asina por mira un balansa kiko e impakto ta pa kada saku".

Tambe segun Abraham, el a tende diputado bisa ku ta bai eliminá impuesto riba hürmentu di outo ku sí ta pará den FinBES, ke men nos ta pèrdè e impuesto aki ku tambe.

E lapso di tempu pa e ordenansa drenta na vigor ta hopi kòrtiku. Mayoria turista ku ke bini Boneiru na yanüari ya a kumpra nan ticket, Abraham a trese dilanti.

Pa loke ta trata studiante, Abraham a bisa e no ta komprondé ku e diputado ta bisa ku ta bai duna restitushon. Den artíkulo 9 di e ordenansa tin pará no ta duna dispensashon na introdukshon di e impuesto. Artíkulo 8 tambe ta bisa meskos, esta no ta posibel pa restitushon. Ke men, e palabra di diputado no ta kuadra ku loke e ordenansa ta proponé.

Diputado a bisa ta bini impuesto pa estadia di 50 dòler i 10 dòler pa turismo krusero. Tambe e ta bisa ku tin un diferensia pa hendenan ku ta bini di otro área i di e anterior Antia, segun Abraham.

"Si mi lesa e ordenansa, den artíkulo 3 tin pará impuesto obligatorio ta pa e bishitante apesar ku e ta keda riba barku. Mi ta haña e presentashon aki un tiki suak. Ta diskushonnan ku tabatin pa hopi tempu ku no ke kobra un impuesto, pasobra e ta sali muchu karu," Abraham a bisa.

Desaroyo bichnan públiko

KRALENDIJK – Den liña ku e vishon pa promové rekreashon na aire liber pa e siudadano i banda di esei e ambishon pa mehorá e masterplan stratégiko di turismo i e plan di rekuperashon di turismo, na 2022 ta bai ehekutá un plan di desaroyo pa bichnan públiko i lokalidatnan.

Lo bai konstruí sitionan di parker, fasilidatnan di tualèt i kiosko pa benta di kuminda i bebida i krea sitionan di sombra pa un kantidat di bich públiko i na lokalidatnan manera Seru Largu.

Ta bai amplia e replantashon ku matanan lokal. Na e bichnan lo protehá e parti kaminda turtuganan ta usa pa pone webu.

E ehekushon i mantenshon di esaki lo ta bou di supervishon di TCB. Pa revisá e èrfpagt di e tereno di Cargill na e parti sùit di Boneiru, Entidat Públiko Boneiru lo negoshá ku Cargill pa hasi mantenshon na Pink Bich.

Pa fasilidatnan públiko Kolegio Ehekutivo a presupuestá 605.000 dòler, di kua 580.000 dòler destiná pa bichnan i lokalidatnan públiko.

Maneho kobransa lokal

KRALENDIJK – Na aña 2022, meskos ku na 2021, e fokùs di Entidat Públiko Boneiru ta dirigí riba optimalisashon di e organisashon finansiero i dominio interno rònt di e atministrashon di impuesto.

Pa 2022 ta enfatisá riba e forsa di ehekushon, banda di mantenshon di e medidanan di AO/IC, ku durante 2020 ku sosten di SOAB, a keda implementá.

E meta pa esaki ta pa pa bai direkshon di deklarashon di aprobashon di akountent den futuro serkano.

E grupo di kambio pa optimalisashon mas aleu di e maneho finansiero, ta keda funshoná, ku e hefe nobo di Departamento di Finansa apuntá pa inisio di 2021, e kontroladó apuntá pa fin di 2021 i ampliashon mas aleu di e formashon i ta reforsá e forsa di ehekushon pa asina e organisashon atministrativo i dominio interno rònt di e atministrashon di impuesto ta garantisá.

Skuter no por a desviá pa buriku

KRALENDIJK -- Riba djadumingu 12 di sèptèmber un aksidente a tuma lugá riba Bulevar E.E.G. Shofùr di un skuter a purba desviá pa un buriku ku a krusa kaya direpente, pero e no a logra i a dal den e buriku.

Personal di ambulans a asistí e shofùr na e sitio mes i e no mester a bai hospital.

Alrededor di 9'or di anochi riba djabièrnè 10 di sèptèmber, un aksidente entre un bròmer i un skuter a tuma lugá riba Kaya Neerlandia. Pa motibu deskonosí e dos vehíkulonan a ki a dal den otro.

Ambulans a transportá shofùr di e bròmer pa hospital pa kòntròl i tratamentu médiko.

Kiebro den kas

KRALENDIJK -- Den oranan trempan di mainta riba djadumingu 12 di sèptèmber a drenta dos keho di kiebro den dos kas situá na Sabadeco. Den mardugá di djasabra 11 pa djadumingu 12 di sèptèmber, deskonosínan a bai ku un telefòn koló pretu di marka Samsung, modèl Note 9 i un 'random reader' koló oraño di banko.

E artíkulonan tabata riba mesa den veranda di e kas. For di e otro kas deskonosínan a bai ku un yabi di outo, sèn kèsh, un iPhone 12 i un iPhone 6.

Ta investigando e kaso.

Mehorashon servisio i prosedura

KRALENDIJK – Na 2021 Kolegio Ehekutivo a lanta un grupo di trabou multi disiplinario di digitalisashon. E enkargo di e grupo aki ta adelantá e retrasonan riba tereno di digitalisashon pa asina pa yena e ambishonnan i afspraknan for di e akuerdo di gobernashon 2018-2020 i e programa di maneho 2019-2023.

E punto di salida pa esaki ta pa amplia e forsa di ehekushon di e aparato gubernamental mas efisiente dor di outomatisashon di e prosesonan di trabou. Di e manera aki ta mehorá e servisio na e siudadano.

Paralelo na esaki, ta e intenshon ku e web-site nobo di Entidat Públiko Boneiru ta bai funshoná komo un lokèt digital, kaminda e siudadanonan por regla nan asuntunan ku gobièrnu digital.

Na 2022 e grupo di trabou lo inisiá ku 'MijnOverheid' pa Boneiru (miboneiru.com), kaminda e siudadano por akudí pa entre otro:

• Pa sigui e status di petishon.

• Mira informashonnan personal.

• Mira informashon tokante tereno di hür òf èrfpagt otorgá na nan.

•Informashon tokante vehíkulo ku ta registrá serka Entidat Públiko.

• Risibí informashonnan importante, manera por ehèmpel e fecha di kaduká di entre otro pasport, sédula, i reibeweis, ta aserkando.

• Kobransa i pago di impuesto.

Pa esaki lo traha den koperashon estrecho ku Reino, kaminda tambe lo hasi un apelashon na Reino pa medio kubri e gastunan.

Banda di esei na 2022 lo inisiá ku institushon di un sentro di kontakto ku kliente pa Entidat Públiko. Aki nan por kontestá e kontestanan mas simpel di habitantenan mas lihé i por pidi tur pèrmit i dokumento.

Pa esaki Kolegio Ehekutivo den e presupuesto di 2022, a presupuestá 1.794.622 dòler pa ICT, inkluso digitalisashon, implentashon di 'E-governance' 150.000 dòler i 50.000 dòler pa sentro di kontako ku kliente.

Impuesto di turismo ta generá 7.5 mion dòler

KRALENDIJK – E impuesto di turista ku ta drenta na vigor promé di yanüari 2022, ta bai generá por lo ménos 7.5 mion dòler. Esaki ta un subida di 3 mion dòler pa loke ta trata e impuestonan ku tin aktualmente pa turista.

Diputado Hennyson Thielman, den su introdukshon durante e reunion di Komishon Fiho di Konseho Insular pa loke ta trata 'Bedrijfsvoering & Ondersteuning', relashoná ku introdukshon di impuesto di turista, a bisa un parti ku tambe a bini dilanti for di e reunionnan ku a tene previo tokante impuesto pa turista, ta bishitantenan ku ta studiante ku ta den eksterior i despues ke regresá Boneiru ku nan tambe mester paga un montante.

Diputado Thielman: "Esaki enbèrdat ta e kaso, pero e loke nos a pone komo maneho di parti Entidat Públiko, ta ku lo introdusí e posibilidat pa por restituí e sèn aki bèk na e studiante òf mayor ku a hasi e pago di e impuesto aki." Diputado Thielman a bisa, ku e struktura nobo aki gobièrnu ta spera di gana por lo ménos 7.5 mion dòler na impuesto di turismo. Esaki ta un subida di alrededor di 3 mion dòler. Ku e entradanan aki gobièrnu lo sòru pa invertí bèk den turismo i infrastruktura turístiko i lo sòru tambe di otro forma generá èkstra entrada ku por sigui invertí riba nos isla.

Esakinan tur ta pa hisa e nivel di e kalidat di turismo ku nos ta ofresé i esaki ta e parti ku nos tin komo gobièrnu, diputado Thielman a añadí.

Fondo di desaroyo pa agrikultura i krio di bestia

KRALENDIJK – Ku implementashon di e proyekto stimulá empresanan medio i chikitu, MKB, den e sektor agrario, Entidat Públiko Boneiru ke stimulá e impulso di empresarionan i e sektor agrario, dor di krea e posibilidatnan pa guia pa empresario, desplegá i medio organisá proyektonan piloto nobo dentro di e sektor i sòru pa lokalidat di benta pa produktonan agrario produsí lokalmente.

Ku esaki empresarionan ku ya ta aktivo den e merkado aki por mehorá nan resultadonan di empresa, e posibilidat pa por ehèmpel penshonadonan pa haña entrada èkstra i empresarionan por haña tereno komun na e sektor i bira konsiente pa bira aktivo den e sektor aki.

Pa 2022 lo ehekutá e siguiente medidanan konkreto:

• Supsidio di 50% pa gastunan pa entrega di awa di irigashon via Krusada i WEB.

• Bini ku un kampaña di markadeo pa e proyekto piloto 'Simia pa Produkto'.

• Ehekutá un kampaña di konsientisashon pa konsumidó tokante produktonan lokal.

Den koperashon i PISKABON via di un kontrakt di kuido, lo promové kualidat komo empresario bou di piskadónan. Den koperashon ku WNF lo bai traha na aliniá un plan di maneho pa piskeria i e uso di 'Fish Attraction Devices' (FAD's).

Banda di esei lo invertí den mantenshon di wafnan di piskadó i mantenshon i traha slepwei. Na 2021den koperashon ku Bonaire Overheidsgebouwen (BOG), a traha un plan pa e parsela mas na nort situá den e tereno di Sunset Beach. E parsela aki lo keda habrí pa públiko i na enkargo di Entidat Públiko Boneiru lo traha un slepwei na 2022.

Pa asuntunan agrario, yate i piskeria, Kolegio Ehekutivo a presupuestá pa 2022 un montante di 941.925 dòler.

Di kua 18.5 mion na impuesto

Entrada kalkulá 63.9 mion pa 2022

KRALENDIJK – E entrada kalkulá pa aña 2022 di Entidat Públiko Bonieru, ta suma 63.9 mion dòler, di kua 18.5 mion na entrada di impuesto. E suma aki ta un sumario di e entrada kalkulá pa aña 2022 pa loke ta trata impuesto lokal.

E entradanan kalkulá pa 2022 naturalmente ta dependé di e influensia di e pandemia di Covid-19 riba e desaroyo ekonómiko di Boneiru.

Si ta nesesario, lo traha huntu den Reino pa implementá medidanan ku ta mitigá desaroyo ekonómiko negativo.

E entradanan kalkulá pa aña 2022 pa e motibu ei por ta dependé di e posibel kambio di lei.

Banda di esei lo bai traha huntu ku deurwaardernan lokal pa kobra e debe atrasá di impuesto i èrfpagt.



Famia di welensali ta grandi

KRALENDIJK – Welensali ta un mata hopi konosí na Boneiru. E ta na un kantidat enorme den mondinan di e isla aki. Hopi hende ta asumí ku ta solamente un tipo di welensali tin. Pero tin mas. Anke tin bia nan parse otro, nan tin diferensia.

Rossan Jansen, un dje miembronan di Grupo Chantiwawa, ta fasiná pa e mata aki. Durante e kaminatanan eksplorativo di Chantiwawa e ta ripará ku tin sigur dos diferente mata di welensali. E blachinan ta diferente, e holó tambe di e blachinan aki. Tambe nan tin diferente koló.

BONERIANO a tuma kontakto ku biólogo Gerard van Buurt, kende a konfirmá ku tin mas sorto di welensali riba e islanan ABC. “Tin no dos, sino vários tipo di Croton, ku t’e famia di e mata aki. Esun ku nos ta yama welensali ta Croton flavens. E otronan tin otro nòmber.”

Di akuerdo ku Gerard van Buurt, tur e Croton-nan akí ta di e mes un géneri. “Nan ta close family’ di otro. Tambe nos tin Croton komo mata ornamental. Esakinan ta bini di Wèst Afrika. Pero mihó no planta nan mes, pasobra nan ta manera magnet pa pispis. Bo ta haña bo ta spùit kontinuamente.”

Welensali tambe tabata hopi usá ántes komo remedi di mondi, pero despues ku a sali informashon internashonal den pasado ku e por ta kanseroso su uso medisinal a bira ménos.

Tabata usa welensali tambe komo un sorto di desinfektante pa laba tayó i dueila kas, ademas sa kima e blachinan pa kore ku sangura.



Ehersisio Anfibio na Sint Maarten durante temporada di Orkan

KRALENDIJK -- Defensa ta ehersé di 13 te ku 30 di sèptèmber diferente operashon militar na Sint Maarten. Pensa aki riba operashonnan marítimo, tal manera eksplorashon na playanan i akshonnan anfibio. E ehersisio ta un parti di un plan mas grandi pa prepará pa yudansa di emergensia durante un eventual orkan.

Militarnan mester mantené nan abilidatnan riba nivel óptimo pa asina na tur momentu esakinan por keda ampliamente implementá. Skohiendo pa Sint Maarten komo lokalidat pa ehersisio, ta pa na momentu ku eventualmente un orkan pasa den e region, por aktua ku rapides i efikasia den e region.

Un gran parti di e personal ku ta duna sosten na momento ku un orkan pasa e ora ei ya ta presente den e zona, tambe vehíkulonan i medionan di komunikashon ku ta keda usá.

Enfoke

Durante e treinen e enfoke ta riba operashonnan marítimo i anfibio, tal manera eksplorashon riba playanan òf emishon di puestonan di opservashon.

Tambe e militarnan ta trein operashonnan di evakuashonnan fuera di kombate (NEO), durante kua personanan ta keda evakuá durante situashonnan di emergensia.

Pa motibu di e treinen unidatnan di Defensa ku ta presente den Region Karibe, ademas di duna sosten durante momentu ku un orkan pasa, tambe ta kapas pa por aktua ora esaki ta nesesario na kualke sitio na mundu riba diferente nivel dentro di e spèktrum di e violensia.

Pa por haña un mihó bista den e forma di traha di e diferente outoridatnan lokal, tambe tin ehersisionan simulá huntu ku e staf di kalamidat i sobra partnernan di siguridat, pa mantenshon di órden públiko durante situashonnan di krísis.

Despliegue rápido i robusto durante Operashonnan di Asistensia Humanitario, por solamente ora bo ta trein bon huntu ku outoridatnan lokal.

Siguridat

Durante e preparashon i ehekushon di e ehersisio aki, a tene eksplísitamente kuenta ku e restrikshonnan di (biahe) ku e pandemia di COVID-19 ta trese kuné. Solamente personal ku un prueba bálido di bakunashon òf un tèst di PCR negativo, ta permití pa partisipá na e ehersisio.

Eventual medidanan adishonal ku t’ei òf ta bai keda imponé pa pais Sint Maarten, Defensa lo duna oido sigur na esakinan.

Na e ehersisio ta partisipá entre otro marinirnan di e Destakamentu di Marina Sint Maarten, Eskuadron di Marina Caribe di Aruba, pero tambe e barku di transporte Zr.Ms. Pelikaan i personal di komunikashon prosedente di Kòrsou.

Molèster di zonido

KRALENDIJK -- Despues di vários notifikashon tokante molèster di zonido riba djadumingu 12 di sèptèmber, pa mas o ménos 7’or di anochi, a dirigí un patruya pa un snèkbar situá na Antriol.

Na yegada a bin topa ku un grupo grandi di hende.

A hala atenshon di e doño tokante esaki i e doño na su turno a skohe pa sera e establesimentu.

Outo a bòltu

KRALENDIJK -- Den oranan di mardugá di djasabra 11 di sèptèmber un outo a bòltu riba Kaya Internashonal.

E outo a kore dal den un ‘aanhangwagen’ ku tabata stashoná i a bòltu bai para riba su banda drechi.

E shofùr tabata ileso pero personal di ambulans a hasi un chekeo tòg na e sitio mes pa siguridat.



Tin bia mi ta atrapá mi mes di ta birando mas i mas indiferente pa loke ta sosodé riba 'dushi Boneiru', manera mi amiga Morela Sterling ta yama e isla aki. Ántes mi tabata rabia, protestá i skirbi fuerte i skèrpi riba desaroyonan ku, na mi konsepto, no tabata korekto. M'a hiba hopi lucha komo korant (Extra) kontra sierto desaroyonan. Awor pokopoko esei ta pasando pa historia. Tin un kuminsamentu i tin un fin.

***

Mi a trata atraves di 45 aña pa hasi miembronan di redakshon di Extra, awor BONERIANO, krítiko. Esta pa nan tambe sali dilanti pa kuestioná i kritiká situashonnan ku nan ta haña ku no ta bon. Por bisa trankil ku mi no a logra. Ta di lamentá.

***

Pensando ku kisas nan tin miedu pa bini dilanti, m'a bisa nan ku na final ta mi ta keda responsabel. Por ehèmpel si sali un editorial den e korant aki, ta ami tur hende ta mira tòg komo e outor. No nan. Pues personalmente nan ta keda 'buiten schot'. Ta mi lo mester wanta e reakshonnan. Pa esei mi tin skouder sólido. Ni asina mi no por haña skirbidó krítiko.

***

Tin un kultura di miedu ta biba den e komunidat aki. Miedu pa bini dilanti i duna opinion, asta ku si e opinion ei ta pone ku bo ta pèrdè amistat. Nos komunidat ta chikitu i fásilmente bo ta trapa dede di pia di hende ku ta biba aki. Mi no tin problema ku esei. Ta un eskoho m'a hasi pa traha pa korant. Den e 45 aña tras di lomba mi por a hasi eskoho pa skirbi bon di tur hende, keda bon ku tur hende, ta e 'good guy'. Pero mi a nenga pa skohe e trayekto. M'a skohe pa ta loke nan ta yama 'watchdog' di komunidat.

***

Awor mi ta bai mas trankil. Ta yega momentu pa otro kue e batuta i sigui. Mi no ta pidi i roga mas. Mi lo bai trankil ku skirbimentu te kaminda mi por. Promé ku mi no t'ei mas, mihó mi kuminsá dera mi batuta.

***

DROGA DEN BAÑO DI KORTE

KRALENDIJK – Despues di atendé un kaso penal, djaluna 13 di sèptèmber último bewakernan di prizon a haña droga den baño di korte.

Ta trata di e kaso kontra Henry S. di Statia den kual a kondená e hòmber aki pa diferente echo kastigabel.

Reportero di BONERIANO a tuma nota ku e bañonan pafó riba patio di korte tabata na lòk. A splika ku esaki tabata pa motibu ku algun siman pasá despues di a atendé e kaso pro forma di e akusado Henry S. a bin topa ku droga i telefòn den e baño. Pues komo prekoushon e bia aki a lòk e bañonan.

Baño

Despues di a atendé e kaso den su kontenido, Henry S. a duna di konosé ku e mester hasi uso di baño. Konsekuentemente bewakernan di JICN a eskoltá e detenido pa e fasilidatnan aki. Nos a nota ku e detenido a keda basta largu den baño.

Di fuentenan digno di kréditonan BONERIANO a komprondé ku a haña droga den un ko'i shushi den baño. No tin klaridat tokante ki sorto di droga pero sí ku tabata un paki grandi. Mesora a notifiká polis i esaki a presentá na e sitio. Aki nan a papia ku e empleadonan di Delta Security, ku semper ta presente durante kasonan penal, i un dama ku tabata presente. E persona aki, ku ta insistí di keda anónimo, a bin awe pa presensia e kaso públiko aki.

"Polis a bisa mi ku e empleadonan di seguridat a bisa ku ta ami so a bai baño. Pero esaki no ta bèrdat", e persona ta bisa. El a splika ku no por kulpa e so, mirando ku otronan tabatin yabi di e baño i tambe a hasi uso di e baño. "Mi a mira basta kos ku no ta kuadra na korte awe, awor ta akusá ami di a pone kos den baño. Mi no sa mes ta kiko nan a haña", e ta agregá.

E dama ta kuestioná e echo ku tantu e bewaker di JICN komo empleadonan di seguridat tabatin akseso na e baño. "Nan a laga mi sinti mi bon malu, pasobra na Boneiru no tin hustisia", e ta amplia.

Kámara di vigilansia

E kaso penal aki a tuma lugá parti mainta miéntras e portanan di baño tabata na lòk.

Nos ta asumí ku nos korte di hustisia tin kámaranan di vigilansia. Esaki ta hasi hopi fásil pa mira tur e personanan ku a hasi uso di e bañonan. Ademas, si e bañonan no tabata aksesibel pa tur hende, esnan den poseshon di e yabi fásilmente por aklará e situashon. Ta nan por bisa ken tur a usa e bañonan. E pregunta importante ta: "Nos korte di hustisia tin kámaranan di vigilansia"?

Kompetensia di bandera

KRALENDIJK-- Fundashon Antriol Avanti ta partisipá na pueblo di Boneiru ku djárason awor, 15 di sèptèmber, ta último fecha pa entrega diseño di bandera.

Manera ya e fundashon a splika kaba,e intenshon ta pa bario di Antriol haña su propio bandera. Pa yega na esaki e fundashon a inisiá un kompetensia. E kompetensia ta habri pa tur habitante di Boneiru, pues no solamente pa bario di Antriol.

Pa por partisipá e persona ku ta diseñá mester tene kuenta ku e siguiente puntonan aki.

E diseño mester ta simpel i mester duna un mensahe klá di un òf mas aspekto di e bario Antriol. Tambe e diseño mester reflehá pida historia di e bario i por uza un máksimo di sinku kolo. Mester duna nifikashon di e konsepto di kolónan por eskrito i entrega e diseño na grandura di mitar A4 i tambe den forma di banderin (bandera chikí) i e diseño visibel na tur dos banda.

Por último, por entrega mas ku un diseño, basta splikashon di e konsepto keda igual.

Un komishon konsistiendo di sinku persona di Antriol, lo husga e diseñonan a base di e kriterionan ariba menshoná. Por depositá e diseño den un buzon ku tin na Avanti Antriol na Plasa Fransisco òf por mand'e via mail na koproban@outlook.com

Fundashon Avanti ta motivá, invitá i enkurashá pueblo kompleto pa partisipá. Pa kualkier pregunta, por tuma kontakto ku sr Raphael Rodriguez na telefòn 7963584.

Chepea tokante Boka Slagbaai

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Un di e fuentenan ku a laga hopi informashon atras di e Rincon di ántes tabata Chepea Mercera. E persona aki por a duna informashon riba diferente tópiko, for di piskamentu te tokamentu, trabou di kunuku, trahamentu di boto i hopi kos mas. Na diferente okashon m'a bai kas di Chepea na Rincon pa papia kuné tokante Slagbaai, spesialmente aktividatnan na Boka Slagbaai.

Chepea a konta por ehèmpel di e aktividatnan ku tabatin na Slagbaai, manera kimamentu di karbon. El a splika ku tempu ku e tabata piska na Slagbaai tabatin masoménos 10 persona tabata kima karbon den e plantashi aki. Entre otro el a menshoná nòmbernan di Chiku Alberto, Martin Pourier, Isidro Pourier, Lourens (Louchi) St. Jacoba, Angenor Balentin, mihó konosí komo Djinò.

Nan tabata kima karbon na vários sitio den Slagbaai. Tabatin tres pa kuater garoshi ku nan tabata usa pa transportá e karbon for di e sitionan unda nan tabata kima karbon pa Boka Slagbaai, na unda tabata montoná e sakunan aki. Pero tin bes no tabatin sufisiente saku i den un kaso asina tabata simplemente bosha e karbon na Boka Slagbaai.

India

Algun barku ku tabata frekuentá Slagbaai konstantemente pa kue produkto tabata Irena, Morgenster, Proud i India. India tabata konosí komo 'barku di Slagbaai'. E tabata di e doñonan di Slagbaai. Te asta ta asina ku nan a terminá ku konstrukshon di India na Slagbaai.

Segun Chepea, India tabata riba stapel na Playa, na unda Tuchi Martijn a kuminsá traha riba dje. Jean Jacques Debrot, doño di Slagbaai, a kumpra India den konstrukshon i a transport'é, via tera, pa Boka Slagbaai, kaminda a saka algun palu ku a putri mientrastantu pa pone palu nobo. Chepea tabata un di e personanan ku a traha riba konstrukshon di India na Slagbaai. Otronan tabata Julio Martijn, Chilan Muller, Angenor Balentin i Tuchi Martijn mes, ku a dirigí e trabounan.

Promé ku India e barku di Slagbaai tabata Delta. Slagbaai te na 1920 tabata inkluí tambe e plantashi Washington.

Na 1920 famia Debrot a bende e parti nort aki di Slagbaai ku Herrera Hermanos, konsistiendo di e rumannan Gilberto i Julio Herrera.

Aparte di Boka Slagbaai, Playa Funchi i Boka Bartol tambe a sirbi komo sitio na unda tabata barka produkto na bordo di barku.

Piskadó

Chepea a konta tambe di e piskadónan di Slagbaai, manera Angenor Balentin i Hipolito Winklaar. Nan tabata rancha bou dje barankanan na Slagbaai. Chepea mes tambe a piska na e sitio aki.



"Mi no por splika ki areglo e piskadónan di ántes tabatin ku doñonan di Slagbaai. Loke sí mi ta kòrda ku nos tabatin obligashon pa duna nan piská ku nos kue pòrnada pa nan mes konsumo", Chepea a konta.

Chepea a keda kòrda sí ku Shon Klemans (Clemence Debrot-Nouel) tabata masoménos eksigí pa nan piska kabikuchi p'e.

E piskadónan di Slagbaai tabata hasi uso di boto di rema pa subi laman bai piska. Hopi hóben di Rincon a siña piska, bayendo laman ku Djinò.

Di mes Chepea a konta di Jerry Martijn, supervisor na Slagbaai despues ku Jean Jacques Debrot a bai biba na Kòrsou.

























Siguridat riba kaminda

KRALENDIJK – E programa di ehekushon di mas aña pa kaminda, ta keda ehekutá na e momentunan aki. Pa 2022 tin un kantidat di proyekto di infrastruktura grandi planiá

•Konstrukshon i restrukturashon di tráfiko i infrastruktura rònt di e lokalidat nobo di SGB/ FORMA.

• Konstrukshon infrastruktura i fasilidatnan di utilidat na e 500 kasnan ku Fundashon Cas Bonairiano (FCB) ta bai konstruí.

• Preparashon i ehekushon di kaminda alternativo entre Playa i Rincon.

Pa kaminda, kaya i plenchi, pa 2022 Kolegio Ehekutivo a presupuestá 8.455.255 dòler i inftrastutura di alohamentu 103.016 dòler.

Oumentá kalidat aparato gubernamental

KRALENDIJK – E oumento di kalidat di e aparato gubernamental, ta kana pareu ku e plan entretantu stipulá pa aserkamentu pa revitalisashon di e aparato gubernamental i públiko di Entidat Públiko di Boneiru.

Na inisio di 2022, lo kuminsá ku un proseso di revitalisashon dentro di Entidat Públiko. Pa esaki entretantu a stipulá un trayekto di transishon.

E meta primordial di e trayekto di transishon, ta mehorashon di e servisio na siudadanonan. Esaki ta ke men e servisio primario di produktonan konkreto manera sédula, e reibeweis, pero tambe servisio físiko i e realisashon adekuadamente di proyektonan dor di propietarionan. E mehorashon di prosesonan di trabou, traha na un otro kultura i sistema di trabou i e mihó trahadónan na e mihó sitio, kondusí na oumento di e produkshon.

Banda di esaki, lo bai bini ku kursonan èkstra i rekapasitashon di e trahadónan.

Ehekushon mas aleu di ‘Blue Destination’

KRALENDIJK – Covid-19 a logra mira kon importante turismo ta pa nos ekonomia. Den liña ku e plan stratégiko di turismo i e konsepto ‘Blue Destination’, na 2022 a traha un plan di rekuperashon di turismo, den kua a stipulá e prioridatnan temporal di e maneho di turismo.

Na 2021 mesora a kuminsá ku e proyektonan den e plan aki. E plan di rekuperashon di turismo tin e tres siguiente metanan:

1. Trese bèk e merkado eksistente.

2. Diversifikashon di aktividatnan turístiko.

3. Mas konekshon ku habitantenan lokal i esnan envolví ku turismo.

Ofisina di Turismo, TCB, ta enkargá ku ehekushon di e plan di rekuperashon di turismo. E kontribushon anual na TCB ta keda oumentá na 2022 te 3.000.000 dòler.

Pa ehekushon di proyektonan na 2022, ta presupuestá medionan pa entre otro e hasi bichnan públiko i otro lokalidatnan bunita. Tambe tin medionan disponibel for di e reserva di destinashon.

Totalmente Kolegio Ehekutivo a presupuestá pa 2022 pa supsidio/ kontribushon 3.000.000 dòler, fasailidatnan públiko 605.000 dòler i 300.000 dòler pa e plan di rekuperashon di turismo, for di e reserva di destinashon.

Sifra di bakunashon COVID-19

Te ku: 11-09-2021

Kantidat di persona 18+ ku a pasa angua **minimalmente 1x:**	15595	+ 41
Kantidat di persona 18+ ku ta **kompletamente** bakuná:	13660	+ 44
Kantidat di persona di 12-17 aña ku a pasa angua **minimalmente 1 x:**	660	+ 41
Kantidat di persona di 12-17 aña ku ta **kompletamente** bakuná:	483	+ 46

Kantidat di e di promé i e di dos angua di e dia promé

#BANBAKUNÁ
Registrá awor!

www.boneirukrisis.com
0800 0900 (grátis)

Misterio di potrèt di Nico Melaan

KRALENDIJK – “Por mira dos man riba e potrèt pero no ta mira e persona. Unda e persona ta?”, Nico Melaan ta puntra. E ta referí na un potrèt ku por mira klaramente un man robes riba skouder di su ruman i un man drechi riba su propio skouder pero no por mira e persona. “Kisas tabata mi papa defuntu ku a bin brasa nos?” e ta aklará e misterio.

A saka e potrèt aki na añanan 90 durante festival di kanto intergubernamental. “Mi mama no sa bai niun festival. E dia aki el a disidí ku e ke bai. Pa kolmo mi a kompetí ku un kantika di defuntu George Willem i mi a dedik’é na mi mama”, Melaan ta amplia. E ta splika ku e tabatin e potrèt aki den su kolekshon pero probablemente el a pèrdè. “Un persona a aserká mi ku e potrèt aki fo’i korant. “Mi ta un bon lesadó di korant pero mi no a mira e potrèt. Mi a keda hopi kontentu ku via korant mi a haña e potrèt bèk. Mi a drech’e bunita i pone den un leshi. Porfin mi a bolbe haña potrèt di ami huntu ku mi mama”, e ta bisa agradesí.



Na dado momentu Melaan a ripará ku riba e potrèt klaramente por mira dos man pero no por mira e persona. E ta determiná pa aklará e misterio di e dos mannan.

Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru

Siman pasá mi a dediká e kolumna na e prinsipio di demokrasia den sindikalismo. A keda bon kla ku ta e trahadó/miembro di e sindikato ta e máksimo outoridat ku e derecho fundamental pa skohe e sindikato di su preferensha o hasta si e ta deseá esaki, lanta su propio organisashon sindikal. Dunadó di trabou, politika i religion mester keda leu for di e derecho aki. Mi a mustra den esaki riba e kaso di SELIBON kaminda ta bai tin un referendem pidí pa gerensia di Selibon pa asina trahadónan den tur libertat i sin ningun klase di preshon, intimidashon o represaya atraves di elekshon liber bai determiná ta kua sindikato nan ta deseá pa representá nan interesnan den e kompania Selibon. Ta trata di un eskoho entre ABVO, ku segun e gran mayoria no ta atendiendo nan interesnan ku e koutela i atenshon nesesario i e sindikato AFBW na kua masalmente e trahadónan a inskribí nan mes komo miembro. Ku e denunsia ku trahadónan a lansa kontra metementu di un trahadó ku a yega ayera Selibon, esta Fèfè Raphaela kende aparentemente riba instrukshon di miembro di gerensia di Selibon lo ta aserkando trahadónan i poniendo preshon pa nan no bandoná ABVO a duna resultado. Sr. Leito, direktor di Selibon kende a keda poné na altura di e suseso, lo a kita e pickup for di sr. Raphaela. Awe nos kier sigui papia riba e otro prinsipionan di sindikalismo pa asina trahadó haña mihó komprenshon di e importansia di sindikalismo den nos komunidat i pakiko ta asina importante ku e klase trahadó ta uni su mes den sindikalismo pa asina e tambe tin un bos fuerte den desaroyo di nos isla.

¿Kiko ta Solidaridat?

Sindikalismo ta defendé e interesnan di e klase trahadó komo tal ta identifiká su mes klaramente ku tur sektor pero tambe ku e parti di e pueblo oprimí i vulnerabel ku ta biba riba un nivel inakseptalel komo ser humano den un sosiedat sivilisá. Pa tal rason e lucha sindikal ta tantu pa mehorá kondishonnan di trabou, pero tambe ta duna ayudo na esnan marginá den nos sosiedat.

Den e kuadro aki sindikalismo mester sostené e prinsipio di solidaridat bou di sindikalismo ku e fin pa sindikalismo ta independiente di politika i por sostené su mes pa por alkansá e metanan di e klase trahadó. Esaki ta e meta prinsipal pa kual na 2016 sindikatonan na Boneiru a bin huntu pa a lanta e Union Sindikal Boneriano. Esaki a krea e rèspèt i rekonosimenu den henter nos komunidat i sigur serka tantu gobierno na Kralendijk komo esun na Den Haag. Trahadó ta trahadó i solidarismo bou di trahadó ku ta lucha pa e mesun meta mester forsa nan liderato pa sirbi ningun otro meta ku no ta esun di e klase trahadó. E kaminda pa forma un organisashon sindikal solidario pa independisá sindikalismo for di politika ta bon kla definí. Ta na liderato sindikal pa kana e kaminda ei pa asina nos logra un sindikalismo na Boneiru ku ta outo sostené su mes ku un forsa finansiero fuerte i un maneho sindikal sólido ku lo eksihí di tantu gobernashon komo di organisashon di dunadónan di trabou e RESPET PA E TRAHADÓ, KU TA E MOTOR DI NOS EKONOMIA. No mas eksplotashon, no mas abuso, no mas opreshon, pero si un partisipashon real, rasonabel i di rèspèt mutuo kaminda e pago ta den konkordansia ku e produkshon di trabou. Un komunidat kaminda tin un balanse, un komunidat kaminda e rikesa ku e komunidat ta produsí ta ser repartí den un forma hustu garantisando TUR HENDE, sin distinkshon un nivel i kalidat di bida humano.

¿Kiko ta Unidat Sindikal?

Unidat Sindikal ta e balor prinsipal, e regla di oro di sindikalismo. Nos ta rekonosé ku no ta eksistí ni lo no eksistí deskriminashon entre trahadó, ya ku tur tin e derechonan igual, deber- i oportunidatnan igual sin diferensha di rasa, nashonalidat, orientashon seksual, kreensha religioso òf sirkumstansianan sosial, ekonómiko politiko, ideológiko, ni pa e funshon ku nan tin den nan trabou. Sindikalismo mester desaroyá den un polítika di un Frente Uniko di e klase trahadó, inclusive, sin deskriminashon, komo e garantia di e lucha unitario i di fortalesa kontra tur forma di eksplotashon i inhustisia.

Nos mester komprondé i realisá ku e aserkamentu den tur e sektornan kaminda sindikalismo tin representashon ta ku e meta pa realisá akshonnan konhuntu pa logra metanan ophetivo ku ta di vital interes pa tur trahadó..

¿Kiko ta unidat di Akshon?

Esaki ta un akshon kaminda tur sindikato den e



UNION SINDIKAL ta bai di akuerdo pa realisá un akshon huntu ku e propósito pa para o korigí desishonnan ku ta perhudiká e klase trahadó i su famia i esnan vulnerabel den nos komunidat. Por ehèmpel un akshon di tur sindikato por ta un kontra hisamentu desproporshonal di tarifanan di servisionan públiko ku ta hasi nos bida mas karu i ta suak i debilitá nos forsa di kompra kousando ku pobresa ta hasi su entrada den nos komunidat. E por ta un akshon di nos tur huntu kontra e dsiguadat di derechonanan sosial, Meskos e por ta un akshon konhuntu kontra pobresa of kontra leinan di reforma laboral. Un unidat di akshon no ta afektá e outonomia di kada organisashon sindikal.

Aliansa ku otro sektor sosial

Pa por logra un transformashon profundo di nos sosiedat ta nesesario e union den e klase trahadó, kunukeronan, piskadónan, studiantenan, sektornan popular, organisashonnan di hóbennan i di hende muhé i en general tur ku ta lucha pa konstruí un mihó mundo, un mundo mas husto i humano.

Plan formashon konstrukshon haf

KRALENDIJK – E preparashonnan pa un haf di karga nobo na 2022 ta drenta un siguiente fase. Lo bai tuma lugá investigashonnan, bou di kua un análisis di kosto i MER pa e lokalidat di preferensia na Hato.

Despues ku kaba ku esaki, lo desaroyá e plannan i diseño definitivamente.

Den e presupuesto di 2022 ta reservá 445.000 dòler bou di e pòst ‘Personeel van Derden’, na Haven en Loodswezen.

Grupo di hende a subi Brandaris

KRALENDIJK--Un grupo di persona a subi e seru di mas haltu na Boneiru, Brandaris, serka rinkoneronan konosí komo Blandá. Masoménos 20 hende kombiná ku algun mucha di 10 aña, a subi e seru menshoná djasabra ku a pasa. Ta trata di un kombinashon di subidó di seru di 'Grupo 000', i algun persona di famia Bernabela, Clarenda, Flores, Da Camara entre otro.

Temperatura tabata relativamente bon parti mainta i ora di regresá outo a bira kayente, mirando e ora di kasi 11'or. Ta notabel un kantidat di lembelembe e dianan aki. E trayekto pa subi seru tabata poko fastioso, debí na e insektonan aki.

Riba e seru tabata supla un dushi bientu. Por a mira for di un distansia, mas hende tabata subiendo. E seru sigur ta bon bishitá. Brandaris tin un altura di 241 meter.



Aktualidat, Herensia i 'Aki Boneiru'

Programanan interesante na Bonaire.tv

KRALENDIJK – Tin programanan interesante e siman aki na Bonaire.tv, tantu pa loke ta trata Aktualidat, Herensia komo 'Aki Boneiru'. For di ayera djaluna kaba pastor Ramiro Richards ta pasando den Aktualidat, tratando diferente tema interesante.

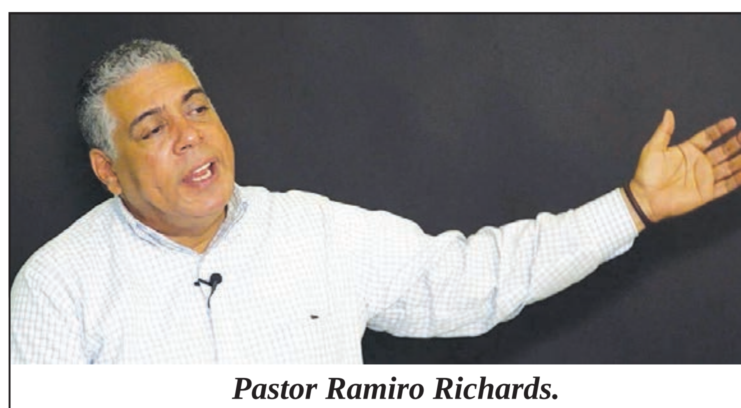
Richards ta papia di norma i balornan, banda di otro tópikonan interesante. E ta atministrá Iglesia Baranka di Restorashon, situá den Chèfi. Awe tardi 4'or i mañan anochi 8'or por mira e programa aki.



Clyde van Putten.

Pa djárason den Herensia por mira un segundo programa ku a realisá ku Carlos (Caito) Thodé di Playa Grandi.

E promé programa ku Caito a bai den aire kaba. E ta ketu bai papiando di Playa Grandi, e bario na unda el a nase i ta bibá. Estreno ta djárason pa 12'or di mèrdia, ku ripitishon durante tres di largu.



Pastor Ramiro Richards.

Djaweps pa 12'or di mèrdia tin otro programa Aktualidat nobo ku komo invitado Clyde van Putten, miembro di Konseho Insular di St. Eustatius.

Finalmente djasabra 1'or di mèrdia den 'Aki Boneiru' ta estrená un entrevista ku Richard Lopes, originalmente di Aruba, pero ku último añanan a traha na Servisio di Impuesto.

Beach Tennis Bonaire ta habri lokalidat nobo

KRALENDIJK-- Djasabra último, Beach Tennis Bonaire a inougurá nan lokalidat nobo. Manera por kòrda, den luna di mei último, Beach Tennis Bonaire mester a entrega e tereno riba kual nan tabata praktiká e deporte pa motibu di konstrukshon. Djis despues e fundashon e sera un konvenio pa uzo di e tereno patras di Budget Marine. Den koperashon ku Haafkes a pone tres tereno disponibel. Boluntarionan a traha duru pa prepará e terenonan pa weganan por tuma lugá.



Bestur gradisido na tur boluntario i tur esnan konserní ku a duna un man. Nan ta enfatisá ku ainda e akomodashon no ta kla. Ainda ta trahando riba sitio pa parke i un kaminda pa bishitantenan skonde pa solo

Bonaire Beach Tennis ta ubiká na Kaminda Djabou i ta habri diariamente te 22:00or. Tur hende por hunga grátis riba e vèlt òf por inskribí pa un montante chikí pa torneo i treinen.





Pòstdùifnan di Kòrsou na Saliña di Tam

KRALENDIJK – Kada sierto tempu e kompania Falki Air ta realisá buelonan spesial ku pòstdùif. Nan ta pone e paranan aki na bordo na Kòrsou, pa despues bula bai banda di Islanan Aves, pariba di Boneiru, pa laga nan lòs.

Ayera mainta tempran tabatin un buelo asina ku un dje avionnan Cessna 172 di Falki ku komo piloto Kevin de Windt. Banda di dies pa ocho e avion a pasa na e parti nort di Boneiru, entre otro na e kosta pa sùit di Saliña di Tam.

Banda di Aves a laga e palomanan lòs. Interesante ta ku un grupo ku tabata kanando den área di Saliña di Tam, masoménos mitar di diesun, a topa ku algun dje palomanan aki, ku nan renchi na pia, den e saliña aki.

Na lugá di bula bai dirèkt Kòrsou nan a disidí di baha den e saliña aki, kisas pensando ku ta un lugá ku tin awa dushi pa nan bebe, loke no t'e kaso.

E palomanan aki a bula bèk via e mesun ruta ku e avion a bula pa hiba nan banda di Aves. Pues riba parti nort di Boneiru. Inkreibel e fakultat ku e pòstdùifnan aki tin pa orientá.

Por komprondé ku pa atardi e palomanan aki lo a sigui nan buelo pa Kòrsou. Pero di mes nan lo a pèrdè e kompetensia.

E fotonan den Saliña di Tam ta saká pa Keffy Vlijt, ku tambe tabata kanando den e grupo.













Kòrsou

Aklarashon supsidio pa salario(NOW)

WILLEMSTAD – Entrante e luna akí empresanan lo por bolbe kuminsá apliká pa e Supsidio di Salario (NOW). Gobièrnu a yega na e desishon pa kontinuá ku e supsidio bou di kondishonnan nobo, teniendo kuenta ku e situashon ekonómiko ku algun empresa i empresario ainda ta konfrontá komo konsekuensia di COVID-19. Un di e kondishonnan ku a keda adaptá ku re-introdukshon di e Supsidio di Salario, ta e eksigensia pa empleadonan entregá 20% di nan suèldu. Lokual ta nifiká ku empresanan ku risibí NOW entrante luna di yüli 2021 lo mester stòp di implementá e dedukshon akí inmediatamente.

For di mei 2020, empresanan ku a bin ta risibí NOW mester a yega na un palabrashon mutuo ku nan empleadonan tokante e dedukshon di 20% riba nan suèldu total bruto. Den e palabrashon akí, mutuamente lo mester a determiná si e dedukshon lo a tuma lugá den forma di redukshon temporal di salario, oranan di trabou, entrega di dianan òf sèn di vakashon òf bónùs. Durante e periodo ku un empresa tabata risibí NOW, tur su empleadonan mester a kontribuí di un òf otro forma den e dedukshon di 20% ku ta mará na e porsentahe di pèrdida di entrada di e kompania.

Keho

Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO), Ministerio di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (SOAW) i Banko di Seguro Sosial (SVB) ta risibiendo keho últimamente di diferente empleado indikando mal uso di parti di doñonan di trabou. Tin doñonan di trabou por ehèmpel ku a hasi dedukshon dòbel riba nan empleadonan i otro doñonan di trabou ku a sigui dedusí e 20% durante lunanan ku no tabatin supsidio di NOW, miéntras ku dedukshon di e 20% tabata un kondishon eksklusivamente mará na e aplikashon di NOW. Esaki pues no por a apliká mas riba empleadonan despues di luna di mei 2021. Gobièrnu ta konsiderá importante pa empleadonan ku a keda perhudiká dor di mal uso di e kondishon akí keda restituí. Den e kaso akí e restitushon mester sosodé den mesun forma ku e dedukshon a keda apliká, esta sea den forma di salario, entrega di dia-nan di vakashon òf otro tipo di kompensashon manera sèn di fakansi òf bónùs.

MEO, SOAW i SVB konhuntamente lo instalá un grupo di trabou pa por atendé ku e diferente kehonan di empleadonan pa ku mal uso di e retenshon di 20%. Intenshon di e grupo di trabou akí ta, pa finalmente yega na un akuerdo ku e doñonan di trabou pa solushoná e disputa ku e empleadonan en kuestion i rektifiká e fayonan ku a keda kometé. Tur empresa ku apliká i bini na remarke pa risibí NOW entrante yüli 2021, lo risibí esaki ku forsa retroaktivo pa lunanan di yüli te ku sèptèmber 2021. Ta rekomendá tur trahadó ku tin un konflikto ku nan doño di trabou riba e aplikashon di e 20% di entrega, pa aserká e grupo di trabou ku nan kaso pa medio di e-mail: sektor-labor@gobiernu.cw

Skolnan ta keda guiá pa dòkter huntu ku tim di krísis

WILLEMSTAD – Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte sr. Sithree ‘ Cey’ van Heydoorn ta informá ku tur skol ta keda guiá pa un dòkter speshal huntu ku tim di krísis. Situashon di COVID-19 ta keda monitoriá huntu ku direktivanan di skol, kabes di skol i dosentenan. Ta tene tur medida di prekoushon den e skolnan konforme protokòl.

Protokòl

Tur medida di prekoushon ta deskribí den e protokòlnan pa skol. Ta bon pa tene kuenta ku tur skol ta traha huntu ku nan direktiva di skol pa kumpli ku tur protokòl di e mihó forma. Tin un dòkter spesialmente asigná na kada direktiva di skol i e skolnan, ku ta yuda guia na momentu ku konstatá COVID-19 na un skol. Esaki ta forma parti integral di e tim pa asina yuda guia e proseso.

Tur situashon ku presentá na skolnan tin e atenshon nesesario di e tim di EPI huntu ku Sektor di Enseñansa i Siensia. Skolnan ta tuma kontakto ku e tim via di nan Direktiva di skol i huntu ku e tim ta tuma desishon pa ku e situashon di e skol òf grupo kaminda tin kontagio. E punto di salida ta ku no ta sera skolnan, pero ta evaluá e situashon i wak kon ta hasi pa sigui ku enseñansa. Esaki teniendo kuenta tambe ku e posibilidat pa tene enseñansa di forma virtual. Pa mas informashon di COVID-19 na skol por subi onlain i tuma nota di e protokòlnan.

Alabes ta hasi un yamada na tur mayor pa si den kaso ku e mayor mes òf e yu tin síntomanan relashoná ku COVID-19, pa no laga e yu bai skol. Tuma kontakto ku dòkter di kas i evitá di sali fo’i kas. Na mes momentu ta pidi pa informá skol den kaso ku e mucha òf familiar ta kontagiá ku e vírùs di Corona.

Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte sr. Sithree van Heydoorn ta informá ku huntu ku tur ‘stakeholder’ ta guia e trayekto. Pa e motibu akí por indiká ku no tin motibu pa pániko na e skolnan, ni den enseñansa. Ta huntu ta bibando, reinventando i kreando den nos enseñansa kaminda e mucha ta sentral.

CurMil ta asesorá polis den trabounan di vigilansia den banda’riba

WILLEMSTAD-- Debí na e kantidat di aktividatnan kriminal ku a bin ta asotá e komunidat di band’ariba, Kuerpo Polisial a hasi un petishon na Defensa, pa asina haña yudansa di CurMil pa ku vigilansia den área di banda’riba.

Durante di un periodo definí, unidatnan di CurMil tantu den oranan di dia, pero tambe anochi, lo yuda ku roadblock na sitionan unda kontrolnan preventivo lo tuma lugá.

Tambe nan lo duna un man ku vigilansia den e diferente barionan di banda’riba i sitionan vulnerabel pa aktonan di delinkuensia.

E personal di CurMil lo traha direktamente bou di supervishon i guia di Kuerpo Polisial Kòrsou, ku ta esun responsabel pa mantenshon di òrdu públiko i seguridat. Miéntras tantu investigashonnan pa ku e diferente kasonan di atrako i ladronisia den banda’riba ta kontinuá i ya por a mira algun detenshon importante ku a keda realisá último dianan.

Detenshon relashoná ku atrako

WILLEMSTAD--Kontinuando ku investigashon relashoná ku atrako ku a keda kometé dia 6 di sèptèmber 2021 na Hoendenberg, personal di tim di atrako a hasi detenshon di dos sospechoso. Djabièrnè 10 último, alrededor di 04.10or di mardugá, tim di atrako a detené e hòmber sospechoso J.G.R.d.L.C. nasé na Repúblika Dominikana di 28 aña di edat. Detenshon a tuma lugá den su outo riba kaya na Zuid Popo.

Seguidamente a tene entrada hudisial na un kas na Montagne Rey i Rooi Santu. Polis a haña i konfiská diferente artíkulo ku ta di importansia pa e investigashon di atrakonan kometé den área di pariba.

Na e kas na Rooi Santo alrededor di 06.10or di mainta, polis a detené un dama sospechoso N.G.P. nasé na Kòrsou di 18 aña di edat.

A presentá ámbos sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Di akuerdo ku Promé Minister Gilmar Pisas den Staten

Gobièrnunan no a hasi mal uso di Lei di Emergensia

WILLEMSTAD.- Durante e reunion públiko di Parlamento siman pasá tin parlamentario ku a puntra gobièrnu si e lei di emergensia ta un lei ku ta atendiendo e situashon di COVID di un forma proporshonal òf si esaki ta desproporshonal? Minister di Asuntunan General sr. Gilmar Pisas a trese dilanti komo kontesta ku na su pareser e lei aki no a ser usá di un forma desproporshonal te ainda. Kada biaha ku tuma medida, esaki ta ser hasí despues di un evaluashon ekstenso den e tim di krísis i a base di kriterionan epidemiológiko pero tambe teniendo kuenta ku ekonomia i tambe e efektonan sosial. E evaluashon aki ta bini den un desishon interno i despues ta adaptá lei pa eskalá òf deeskalá e medidanan.



Lei

Banda di esaki e lei no ta duna outoridat ilimitá na minister pa tuma kualke medida. Por último e lei ta duna tur siudadano a posibilidat pa, kaminda nan derechi ser trapá nan por buska nan rason den korte. I e outoridat ku e ámtenarnan apuntá tin ta pa mantené supervishon di e medidanan ku gobièrnu a dekretá, aunke esakinan ta limitá presisamente pa evitá mal uso di poder.

Mas aleu tambe tin parlamentario kier a sa si a hasi mal uso di e lei di emergensia, si a drenta kas di hende, kontrolá telefòn etc. Segun sr. Pisas, e lei a ser usá den e periodo di pandemia konforme e kuadro den kual esaki a ser presentá. I e kuadronan ei a keda deskribí den e diferente areglonan ministerial pa regla e medidanan. No a i lo no por a hasi mal uso di e lei pa motibu ku e kuadro bou di kua e lei ta funshoná ta konforme nos leinan eksistente ku ta kumpli ku nos estado di derecho, finalmente tambe ta ser kontrolá dor di Parlamento.

Pero tin leinan den tapara pa remplasá e lei di emergensia. Segun e mandatario, gobièrnu ta trahando riba diferente lei i pronto lo bini parlamento pa duna mas splikashon.

Curoil ta inisiá operashon di LPG ISO Container Terminal

Proyekto pa redusí gastunan di almasenahe di gas

WILLEMSTAD.- Den presensia di Promé Minister señor Gilmar Pisas i Minister di Desaroyo Ekonómiko señora Ruthmilda Larmonie-Cecilia, Curoil a inisiá di forma ofisial operashon di su LPG ISO Container Terminal ku lo fungi komo planta di almasenahe di gas. Ku inisio di e operashon di e LPG ISO Container Terminal, Curoil ta pone un paso importante den e trayekto pa sigui halsa efisiensia den e kadena energétiko di Kòrsou. E invershon total di e proyekto aki ta di 3 mion florin i lo redusí gastunan operashonal ku 30 mion florin riba un base anual. Durante e rekorido, Minister Pisas, Minister Larmonie-Cecilia i demas invitadonan a bishitá diferente lokalidat klave den e operashon i a risibí informashon ekstenso tokante e funshonamentu di e planta.

Despues ku na fin di desèmber 2019 e kontrato ku Refineria Isla a terminá, Curoil ku na e momento ei ya tabata importá gas for di eksterior, mester a hasi uso di e infrastruktura di Refineria di Kòrsou (RDK) i di Curaçao Refinery Utilities (CRU) pa almasená gas pa uso doméstiko i komersial.

Curgas

E infrastruktura di e refineria ta pone ku mester importá i almasená gas na un temperatura di -42°C. Pa transferí e gas pa tankinan di Curgas, mester hasi uso di e fasilidatnan di RDK/CRU pa keintá e gas na temperatura di ambiente. E método aki ta unu kostoso, partikularmente debí na e echo ku aktualmente e refineria no ta den operashon i ta fungi komo un parke di almasenahe.

Den bista ku te na e momentonan aki no tin un operador pa e refineria i ku RDK riba término largu tin plan pa traha tankinan nobo pa almasenahe di gas, Curoil na 2019 a tuma e inisiativa pa bin ku un solushon a korto plaso.

E meta di Curoil den esaki ta pa halsa efisiensia den e proseso di almasenahe i konsekuentemente baha gastunan di operashon. Despues di un periodo di análisis ekstensivo di diferente alternativa i den kolaborashon ku RDK/CRU, na 2020 Curoil a start ku ehekushon di e proyekto pa konstruí e LPG ISO Container Terminal. E terminal aki ta hasi posibel pa importá i almasená gas na temperatura di ambiente, eliminando e proseso kostoso di keinta gas. Alabes, ku implementashon di e proyekto aki, Curgas su operashon lo ta ménos dependiente di e infrastruktura di CRU/RDK.

Curoil su LPG ISO Container Terminal tin un total di 28 kònteiner ku ta keda yená ku 40.800 liter kada unu. Esaki ta duna Curgas un kapasidat di almasenahe di algu mas ku 1.1 mion liter, ku ta ekivalente na aproksimadamente 3 siman di almasenahe.

Curoil ta sumamente orguyoso di por a realisá e proyekto aki i alabes ta keda komprometé pa sigui buska alternativanan pa halsa efisiensia den nos kadena energétiko, den koperashon ku tur partner den e kadena, na bienestar di nos komunidat.



ARUBA

Minister Andin Bikker na ocasión di 9/11: "We will never forget!"

ORANJESTAD -- Algun Mericano residencia na Aruba a uni hunto cu Gobierno pa organisa un ceremonia cortico n'e kazerne di Cuerpo di Bombero na Tanki Flip, den presencia di Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes, Minister saliente di Husticia, Siguridad y Integracion, mr. Andin Bikker y varios otro hefenan di departamento. Di e forma aki Gobierno a demostra respet y convivencia di e comunidad Mericano, relaciona cu e atakenan cu a sosode 20 aña pasa riba e fecha ey, caminda cu militantenan terorista a secuestra 4 avion comercial y dirigi nan pa dal den edificionan prominente di Merca.

Dos avion a bay dal den e edificionan di World Trade Center na New York y uno den Pentagon na Virginia. E di cuatro avion cu tabata destina pa bay dal den otro edificio na Washington D.C. a cay na Pennsylvania, ora cu e pasaheronan heroicamente a frustra e intencion di e teroristanan. Un total di 2977 persona a fayece den e atakenan aki, di cual 340 bombero y 72 polis of cuerponan arma di Merca.

E atakenan a haci mundo mas pendiente y cu wowonan hancho habri contra terorismo.

Reino Hulandes y Merca E relacion di Aruba y Merca no ta data di ayera, sino di hopi aña pasa. De facto, e relacion di Reino Hulandes y Merca ta cuminsa for di tempo cu a establece e cuidad cu awe yama New York, cual antes tabata New Amsterdam. E inicio di New York Stock Exchange por ehempel ta data di un sistema cu companianan Hulandes a start cu ne. Aruba, siendo parti di Reino Hulandes, semper a gosa di un bon relacion y hermandad cu Merca.

Cu masha orguyo por menciona cu Aruba ta un di e poco paisnan den Caribe cu ta conta cu presencia di Migracion y Duana Mericano pa ofrece e servicio di U.S. Preclearance. Separa di esaki, tanto na Aruba mes pero tambe na Corsou, tin presencia di "Forward Operating Locations", conoci popularmente como FOL, cu ta detecta y monitor trafico ilicito den e area. Ta trata aki di un acuerdo bilateral entre Merca, Reino Hulandes y Aruba.

Ta un operación grandi di riba 10 militar Mericano, banda di 61 ciudadado Mericano y 52 Hulandes ta trahando activamente cu e servicio aki na e dos islanan.

Es mas, recientemente Minister Andin Bikker a firma un acuerdo cu United States Customs and Border Protection (U.S. C.B.P.) pa estrecha e relacion mas ainda, den cual e autoridadnan local y esnan Mericano lo traha mas uni na frontera.

Na final, Minister Andin Bikker kier logra pa nos isla ta mas sigur y evita cu personanan cu menos bon intencion, manera teroristanan, lo por yega aki. Y si nos wanta nos stupinan limpi, di mes ta evita cu personanan cu menos bon intencion lo por bay purba yega Merca of otro lugarnan for di nos isla.

Aruba por ta orguyoso E hecho cu nos ta conta cu e servicio di Migracion y Duana Mericano na Aruba no ta pa suerte. Ta hopi aña



a percura pa negocia te pa yega n'esaki. Ta bon pa informa cu ti 600 oficial di Merca trahando den facilidadnan di US CBP na 16 locacion diferente den 6 pais so!.

Ta trata aki di e aeropuertonan na Dublin y Shannon na Iranda; na Aruba, na Freeport y Nassau na Bahamas; na Bermuda, na Abu Dhabi, na United Arab Emirates; na Calgary, Toronto, Edmonton, Halifax, Montreal, Ottawa, Vancouver, Victoria, y Winnipeg na Canada.

Na aña 2019, US CBP a procesa no menos di 22 miyon pasahero, cu ta representa 16% di tur pasahero cu a biaha pa Merca e aña ey!



Minister Dangui Oduber

Vacunathon 4 cu bon assistencia

ORANJESTAD-- Siman pasa minister Dangui Oduber conhuntamente cu Dvg, Svb y Azv a anuncia e vacuntahon 4 cu lo mester tuma lugar 11 y 12 september.

E vacunathon aki tawata hopi importante considerando e e situacion actual di Covid-19 nan Aruba cu e variante Delta y tambe e demanda cu tin pa vacuna na Aruba.

E situacion actual na Aruba ta un tiki mas mihor. E cantidad di casonan ta bahando y hospitalisacion tambe. Tin un gran cantidad di patient cu Covid ta wordo manda Colombia y esaki ta pone hopi presion riba gastonan di azv.

Nos a haci un yamada na comunidad di Aruba pa bai masalmente vacuna y nos ta hopi contento y agardecido cu un biaha Aruba a responde na e yamada pa bai vacuna. For di mainta trempan nos a nota e entusiasmo den nos hendenan pa vacuna y e dia tawata uno hopi fructifero y exitoso.

Nos a pone como meta pa nos por vacuna riba 2000 mil persona e weekend aki. Un total di 835 persona a haya nan promer shot y 1851 persona a haya nan di dos shot.

Como minister di salud mi kier a gradici di curason un biaha mas cada un persona.

Cu a bai vacuna, ministerio di turismo, salud publico y deporte, henter e team di vacuna di Dvg, tur e voluntarionan di Svb/azv, ATA, Ahata y sigur un danki special na Ritz Carlton pa pone nan ballroom disponibel un biaha mas pa logra un otro vacunathon super exitoso.

Ban sigui cuida, ban sigui laba nos mannan frequentemente, ban sigui mantene distanciamento social, ban sigui bisti masks y ban tur hunto den union sali for di e crisis aki. Mi ta convenci cu hunto den union nos lo vence.



Dama levemente herida den accidente

ORANJESTAD -- Diadomingo mainta den careda di 10:30 un biaha mas Polis a wordo avisa di un accidente di trafico, riba e cruzada parcialmente cera cu baricada. Na yegada mesora Polis di Trafico por a constata cu lo ta trata di un accidente unda cu preferencia no a wordo duna, manera ta den tur accidente n'e cruzada aki.

E vehiculonan envolvi tabata un Kia Rio color bruin y un Mitsubishi Outlander. Na stuur di e Mitsubishi tabata un dama, kende lo no a mira e Kia Rio biniendo di zuid. Dor di e motibo aki el a sigui core y dal contra e Kia Rio.

E dama a resulta herida y Polis a pidi pa un ambulance. Na yegada Paramediconan a controla e dama n'e sitio. Daño material ta considerabel.





Accidente fuerte entre dos auto na Tanki Leendert

ORANJESTAD -- Dilant'i Aqua Laundry na Tanki Leendert a sosode un accidente di impacto basta fuerte. Ta trata di un BYD cu lo a purba subi caminda y pa un of otro motibo no a wak e March ta bini, causando un impacto semi-frontal.

Hasta cu airbags activa, e chauffeur di e March a sali herida y a keha di basta dolor, ya cu e choke di e accidente a sosode net und'e chauffeur ta sinta.

Polis di Noord lo a atende c'e situacion y a cera caminda unda e suceso a pasa.

Ambulans y paramediconan tambe a presenta n'e sitio no hopi tempo despues pa asisti e dama den e March cu atencion medico y a transport'e pa hospital.



Luchando ku kanser di kueru

DJ Ferry Maat aktivo na Boneiru

KRALENDIJK – Na Boneiru tin basta hende famoso ta biba, sin ku hendenan di e isla aki sa di nan. Por ehèmpel e famoso DJ hulandes oropeo Ferry Maat. Fin di siman e tabata den e sekshon Privé di e korant Telegraaf, pa motibu di su enfermedat. E ta luchando kontra kanser di kueru.

Ferry Maat a anunsiá algun aña pasá ku a detektá kanser di kueru serka dje. E mester a operá. Resientemente e mester a bula pa Kòrsou pa hasi otro operashon. Aworaki e ta wardando pa bai hasi un mas operashon na e isla ruman. Ferry mes a komuniká esaki riba su facebook. Siendo bibá na Boneiru e ta presentá su programa 'Soulshow' for di e isla aki.



Fanátikonan di Ferry ta enkurash'é den e momentunan difísil ku e ta pasando, manda mensahe p'e. Nan ta dese'é forsa i pronto rekuperashon.

Ferry Maat a establesé su mes na Boneiru despues di un karera largu i eksitoso komo DJ na Hulanda. Na 2016 kaba el a skirbi riba facebook ku e tin basta molèster di kanser di kueru. Pero awor su situashon ta mas serio.

BENTANA DI BÈRGWENSA

BIA BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT

PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	$ 1.00
31 - 60 minutes	$ 2.00
Each hour thereafter	$ 1.00

MAXIMUM RATES

P1 SHORT TERM Parking	$13.00	per day
P3 LONG TERM Parking	$ 8.00	per day

LOST TICKET FEE: $100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Mantenshon edifisionan di gobièrnu

KRALENDIJK – Alohamentu di servisionan di gobièrnu por ta hopi mas efisiente. Banda di esei, ta nesesario pa hasi mantenshon a fondo di propiedatnan inmóbil di Entidat Públiko Boneiru.

Na 2022 ta bai hasi investigashon pa e posibilidatnan pa den koperashon ku i partisipashon di Bonaire Overheidsgebouwen (BOG), hasi e alohamentu mas efisiente i hasi e mantenshonnan nesesario na e edifisionan.

Kolegio Ehekutivo den e presupuesto di 2022, a presupuestá 80.000 dòler pa mantenshon di edifisionan.

Desaroyo Kralendijk

KRALENDIJK – E vishon di sentro Kralendijk ta suprayá e importansia di sentro Kralendijk. Esaki ta kontribuí na e imágen di Kralendijk i Boneiru den su totalidat i ta kuadra ku e vishon di un desaroyo espasial integral.

Den e promé kuartal di 2022 ta bai kuminsá ku e renobashon di Kaya Grandi. Pa esaki a pone 1.000.000 dòler for di e reserva di destinashon 2020.

Asina riba término lo realisá un sentro ku un struktura duradero ku:

- Ta bon alkansabel.
- Ta ofresé oportunidat sufisiente pa parker.
- Un sitio plasentero pa keda pa habitantenan i turista.

Intensifiká programa replantá palu i koral

KRALENDIJK – Na 2020 e plan di naturalesa i medio ambiente 2020-2024 stipulá ministerionan di LNV i I&W, ta keda konkretisá mas aleu ku un agènda di ehekushon.

Pa e agènda di ehekushon aki tin un presupuesto total di 7.2 mion dòler, mará na kompensashon partikular. E implementashon di akshonnan di ehekushon di NMBP, ta planiá pa 2022.

Na 2022 ta keda invertí den Parke Nashonal Washington-Slagbaai, pa eliminá kabritunan ku ta kana lòs, replantashon i invershon mas aleu den e parke, komo parti di e programa di replantashon den e parke, pal'i mangel i koral.

Pa limpiesa di esaki, anualmente ta presupuestá 100.000 dòler pa Direktorado di R&O, e unidat di medio ambiente, bou di servisionan entregá.

Kolegio Ehekutivo den presupuesto di 2022, a presupuestá un total di 312.141 dòler pa medio ambiente i maneho di naturalesa.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Stazje Italia 2014 a yega su fin

Djamars 15 yüli 2014

KRALENDIJK – Tabata tres siman di trabou duru, pero tambe di eksperensia nobo i momentunan di plaser. E tres simannan aki kaminda alumnonan di SGB i Forma kore stazje na Italia, últimamente a yega su fin.

Den presensia di direktor di e skol Luca, kordinador Claudio, konsehero Stefania Gasparini, i fundadó Pastor Don Ivo a tuma lugá e seremonia di graduashon i entrega di sertifikado. Tur hende ta mira tras riba otro proyekto eksitoso kaminda hóbennan boneriano por kohe eksperensia den eksterior.









Programanan di Bonaire.tv TELBO kanal 70 Flamingo TV kanal 23

Djamars 14 sèptèmber 2021

12.00 Herensia: Calíksto Coffie
13.00 Aki Boneiru: Jose Arango
14.00 Herensia: Canuta Ansenia i Adelfa Sint Jago (Nuchi ku De)
15.00 BAPA: Eddy Frans
16.00 Aktualidat: Ramiro Richards
17.00 Aki Korsou: Pinda Man
18.00 Herensia: Bruce Bowker
19.00 BAPA: Danielson Antoin
20.00 Herensia: Benita Arcadia i Amando Donato Janga
21.00 Aki Boneiru: John Schermer 1
22.00 BAPA: Boi Martines
23.30 Puerto Latino: Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 14 sèptèmber 2021



Awe i mañan lo ta parsialmente nublá i lo keda seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, 4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi



Papa vakuna ta salba bidanan, no pa kaprichonan pa e "dosis mas famoso"

Francisco ta ripití su konvikshon tokante e importansia di un kampaña mundial di vakunashon den e mensahe introduktorio di e buki "Mas ayá di e tormenta", un entrevista ku e periodista Fabio Marchese Ragona yanüari di e aña aki. Papa ta gradisí e sientífikonan i e médikonan i ta invitá hendenan pa "haña trankilidat tras di e skuridat di e enfermedat".

Michele Raviart - Siudat di Vatikano

"Danki na e vakuna poko poko nos ta bolbiendo na mira e lus", i nos ta saliendo di e " pesadia mahos" aki di e pandemia. Pero awor e berdadero reto "ta hasi esfuerso p'asina ku tur persona di mundu tin e mesun akseso na e vakuna, p'asina ku no tin "kapricho" den elekshon di e dosis mas famoso i, prinsipalmente, ku e ta grátis pa esun ku mester d dje i no algu di kua lo por saka un benefisio fásil". E vakuna, en bèrdat, "por salba hopi bida, no laga nos lubidá esaki i no laga nos lubidá loke historia a siña nos ku otro enfermedatnan malu di pasado".

"Mas ayá di e tormenta"

Asina papa ta afirmá den e mensahe introduktorio di e buki "Mas ayá di e tormenta. Reflekshonnan pa un tempu nobo despues di e pandemia", publiká djaweps ei pa Rizzoli i ku ta konténé e entrevista di Papa ku e periodista Fabio Marchese Ragona, emití den e kadena italiano Canale 5, na yanüari die aña aki, asina manera diskursonan di presidente di e Parlamento Europeo, David Sassoli, di e Alto Komisionado di Nashonnan Uní pa Refugiadonan, Filippo Grandi, di e fundador di e Komunidat di Sant'Egidio, Andrea Riccardi, di e direktor di sine Giuseppe Tornatore, di e eskritor Edith Bruck i di e kantante Noa.

Speransa nunka ta defroudá

Purba na superá e tormenta di e pandemia, Papa ta splika, ta nifiká bolbe na e speransa di "haña e pas tras di e skuridat di e enfermedat"; manera Abraham, "ku den un momento di deskonfiansa, na lugá di pidi e yu primintí ku no a yega, a dirigí su mes na Dios p'asina ku E lo yud'é pa sigui sperando". No tin nada mas bunita: e orashon pa speransa pasobra speransa nunka ta defroudá".

E agradesimentu di Papa tambe ta dirigí "na e sientífikonan ku durante tantu lunanan a studia e kombinashon adekuá pa optené vakunanan efikas, pero prinsipalmente tur esnan ku tabata serka di nos durante e fase mas kritiko, médikonan, enfermeronan, boluntarionan i hopi otro figuranan ku ta permanesé den sombra i no t Sali na televishon òf den e portada di korantnan".

G20: 40% di personanan vakuná na fin di aña

Den liña ku algun di e kuestionnan plantia pa e Pontífise den su mensahe introduktorio i den e entrevista tin e aprobashon di e asina yamá Pakto di Roma di parti di e ministronan di Sanidat di e paisnan di G20.

E ophetivo ta hiba e vakunashon anti Covid na 40% di e poblashon mundial pa fin di aña, ku spesial atenshon na paisnan mas frágil. Lo destiná 2.000 mion di dòler pa hiba e vakuna na tur parti i permití produkshon outónomo di vakuna den otro zonanan di mundu.

Konflikto i rivalidat den Iglesia

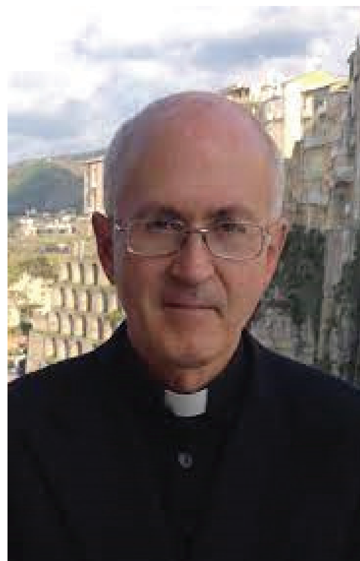
Pader Fernando Pascual

Tenshon, konflikto, envidia i ponementu di pía, bo ta haña ku frekuensia den kasi tur sirkulo di bida humano: den famia, na skol, na trabou, den grupo di amigu, den partido polítiko, den kazèrne, den hospitalnan.

Pa desgrasia, tambe nan ta presentá den Iglesia. Den Evangelio mes nos por lesa kon Kristu mester a intervení vários be ora ku tabatin frikshon òf envidia entre e promé dispelnan.

Un be, nan a diskutí tokante ken tabata esun mas importante (cf. Lk 9,46-48). Otro be, pasobra dies di nan tabata iritá kontra pretenshon di Hakobo i Huan pa okupá e dos promé lugánan den Reino (cf. Mt 20,24-28). Inkluso durante Último Sena a bolbe lanta entre apòstelnan e debate tokante kua di nan tabata mas importante (cf. Lk 22,24-27), manera si ainda nan no a siña e forma di aktua di nan Maestro.

Despues di morto di Kristu no a falta momentonan di tenshon i di konflikto. Tin be pa motibunan ku a parse hustu, manera ora tabatin keho entre e kreyentenan helenista kontra e hebreonan, pasobra nan tabata mira ku nan biudanan no tabata ser tratá den forma korekto (cf. Hch 6,1). Entre Pablo i Bernabé a surgi un fuerte debate ku a kondusi na nan separashon, pasobra nan no tabata di akuerdo ku si mester



Pader Fernando Pascual

hiba Huan Marko òf nò na un mishon nobo (cf. Hch 15,36-40). San Pablo tabata lamentá di e divishonnan ku a lanta kabes den algun komunidat, den kua algun a bisa "ami ta pa Pablo" miéntras otronan tabata ripití "ami ta pa Apolo" (cf. 1Kor 3,3-6).

Historia lo por mustra nos míles di ehèmpel i situashonnan paresido, òf inkluso mas grave, algun ku a desemboká dan situashon dramátiko, den aktonan di violensia entre esnan ku tabata di un grupo kontra esnan di otro grupo.

Ya ku ainda konsekuensianan di e piká original tei, i ku pashonnan desordená ta hiba nos na individualismo, envidia, soberbia, renkor, awe tambe ta eksistí i ta produsí konflikto entre katólikonan ku ta afektá bida di Iglesia enormemente.

Den parokia òf den un oratorio, denter di un órden monástiko òf entre saserdotenan di un diósesis, entre miembronan di un grupo di laiko komprometí, entre esnan ku a nase na un lugá i esnan ku a nase na otro parti, na dado momentu, mara tabata poko be, ta surgi e momentonan akí di frikshon ku ta hasi daño, ku ta keinta ánimo, ku ta dividí, ku ta pone nos sukumbí pa piká ku mente, ku lenga, ku akshon.

Kristu a laga bon kla kua ta e remedi kontra e peliger akí den e tekstonan ku nos a sita promé: esun ku ke ta grandi mester kombertí su mes den sirbidó di otronan. Òf, manera San Pablo a bisa, basta ku rekordá ku nos ta edifikashon di Dios, konstruí riba e úniko piedra prinsipal ku ta permití ku tur kos ta pas perfektamente den otro: Kristu (cf. Ef 2,19-22).

Lo eksistí, en bèrdat, momentonan di tenshon, konfliktonan chikí, mal komprendementu, erornan humano, inkluso akshonnan klaramente kulpabel. Esaki no kita ku nos por pordoná, ku nos por tolerá un defekto ku pasenshi, ku nos ta buska formanan konkreto pa restablesé unidat i drecha daño ku por a surgi.

Importante ta pa tin semper na bista loke ta esensial, i pa esun sa di soportá otro ku spiritu outéntiko di karidat fraterno. Den e sentido akí, e ta yuda hopi rekordá e palabranan di San Pablo: "P'esei anto ami, ku ta prizonero pa e kousa di Señor, ta hasi un apelashon na boso pa komportá den forma ku ta kuadra ku e yamada ku

Sigui lesa pag. 13

Miedu pa siguiÉ

Nos lo ta ke, pero nos tin miedu. E asuntu di "tuma bo krus di kada dia" ya ta spanta nos.
Nos ta biba un kultura di plaser i solamente menta nòmber di e krus ya nos ta pensa riba sufrimentu. Si e krus ta impliká sufrimentu, no ta e krus aki ku Hesus ta pidi nos pa kada dia.
E krus di e kristian tin ku ta e mesun krus di Hesus. E krus di Hesus no tabata un fin ku E a persiguí. Hesus nunka a gusta e krus, ni tabata ke esaki. Hasta El a pidi Tata ku "si ta posibel laga e kális aki pasa bai". Krus ta un konsekuensia i esaki ta lo importante di e krus. E no ta e doló loke no ta salba.
E krus di Hesus ta e krus di "fidelidat", ser fiel na e mishon di Tata, maske E tin di ser krusifiká.
Ser fiel na e amor di Tata, inkluso si tin ku pasa dor di e krus. E krus ta e midí di amor: "El a stima nos asina tantu te ku El a entregá su Yu."
Ser fiel na Tata ta topa ku esnan ku ta rechasá a Dios o tin un Dios straño.
Ser fiel hasta na final dje kaminda, maske nos tin ku duna e bida.
Ser fiel na nos boutismo, maske esaki ta nifiká sierto privashon i renunsia.
Ser fiel na nos matrimonio, maske e ta nifiká renunsia na otro aventuranan.
Ser fiel na nos saserdosio, ainda ora no semper nan ta komprondé nos.
Ser fiel i koherente ku nos, maske tin bia e ta eksigí e propio bida, e mártirnan.
Asina ku, amigunan, no ta trata di buska pa sufri. Ta trata di ser fiel na nos mes i na Dios, sin pensa riba e preis ku tin bia nos tin ku paga.

SV Vespo 3-2 riba Atl. Flamingo djadumingu último

KRALEDIJK--E ekipo di futbòl s.v. Vespo di Rincon ku viktoria di 3-2 djadumingu último riba Atl. Flamingo,

Ku e viktoria aki s.v. Vespo práktikamente ta den final di kampionato futbòl di nos isla.

E ekipo di Vespo ta na kabes tambe di e ekiponan den e plei-òf ku un pia den final di e kampionato.

S.V. Vespo hungando sin su estelar goliadó ku ta Christopher "Papa" Isenia, a gana di s.v. Atl. Flamingo di Nikiboko ku skor di 3-2 i ta den final i ya por yama su mes supkampion di Boneiru rumbo pa e título máksimo di e kampionato di Boneiru.

Pa loke ta e partido djadumingu último, tabata Atl. Flamingo ku a bai dilanti 1-0 den e partido, esaki ku gol di Yurick Seinpaal na di 23 minüt di e partido.

Na di 33 minüt di e partido, Vespo ta empatá e partido 1-1 ku gol di Alexander Piard pa medio di pinalti.

Ku e skor 1-1 e partido ta parti na dos pa sosiegu.

E di dos mitar Vespo butando mas preshon hungando ku bientu kontra, ta bai ariba 2-1 ku gol di Jameson Piard na di 55 minüt di e partido.

Na di 58 minüt Jameson Piard ta hinka su di dos gol di e partido pa Vespo amplia bentaha na 3-1.

Atl. Flamingo tambe ta sigui buta preshon i tabata Jermaine Windster ku a drenta e partido, ta hinka e gol pa kòrta bentaha na 2-3.

Esaki tabata tur tambe ya ku e partido ta finalisá 3-2 pa Vespo. Rèfrinan ku a dirigí e partido aki ta Arthur Gosepa, asistí pa su asistentenan Bryan Virginie i Geoffrey Angela. Un gran públiko di 458 fanátiko a paga pa mira e partido, loke ta bon pa 345 adulto, 78 mucha i 35 fanátiko 60+.

Un danki di parti FFB na e fanatikada ku a paga pa mira e partido.

Riba potrètnan e rèfrinan ku a dirigí e partido huntu ku e kapitannan di e ekiponan, e ekiponan i outornan di e golnan di e partido.















Estrellas vs Real Rincon djárason

KRALENDIJK--Despues di e partido djadumingu úlitmo entre Atl. Flamingo di Nikiboko i s.v. Vespo di Rincon, partido ku Vespo a gana 3-2, e plei-òf di futbòl 2021 ta sigui djárason 15 sèptèmber 2021 ku otro tremendo partido.

Pa mañan djárason ta enfrentá otro e ekiponan s.v. Estrellas di Nort Saliña i e kampionnan di s.v. Real Rincon.

E partido aki tambe ta otro partido ku ta primintí di bira otro tremendo partido ku dos ekipo buskando e 3 puntonan di e partido den e plei-òf.

Estellas ta bini di derota di 1-0 kontra Vespo, Real Rincon di empate di 1-1 ku e ekipo di Atl. Flamingo.

Pa loke ta posishon di e ekiponan den e plei-òf, lo ta lo siguiente:

Vespo 2 hungá 2 ganá (invikto), 4 gol na fabor 2 kontra (+2), 6 punto (9).

Real Rincon 1 hungá 1 empatá (invikto), 1 gol na fabor 1 kontra (0), 1 punto (7).

Atl. Flamingo 2 hungá 1 empatá 1 pèrdí, 3 gol na fabor 4 kontra (-1), 1 punto (4).

Estrellas 1 hungá 1 pèrdí, 0 gol na fabor 1 kontra (-1), 0 punto (6).

Vespo i Atl. Flamingo falta 1 wega mas di e plei-òf.

Real Rincon i Estrellas falta 2 wega mas di e plei-òf.

Éksito na e ekiponan den e plei-òf.

Playa Vèts 2-0 riba Teach United

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano 35+ di Playa ku ta Playa Vèts, djasabra último a gana di e ekipo di Teach United di Fèlt Pal'i Tamarein ku skor di 2-0, esaki den partido di futbòl veterano 35+ amistoso.

E partido aki a tuma lugá 6or atardi na Fèlt ATC na Tera Kòrá.

Tabata un partido ku Playa Vèts a dominá e ekipo di Teach United pa no pèrmití gol kontra.

Nan a sòru si di hinka dos gol pa bai ku e viktoria di 2-0 riba Teach United.

E golnan di Playa Vèts tabata na enkargo di Maurice i Uchi ku a hinka e dos golnan di e partido pa duna nan ekipo di Playa Vèts e viktoria di 2-0 riba Teach United.

No ta konosí pa nos kua ta e próksimo kompromiso di e dos ekiponan aki pa fin di siman benidero.

Éksito na e ekiponan den nan próksimo partido.

Tim di Buddy Dive reforsá



E tres damanan aki ta e atkishon fantástiko di e tim di buseo di Buddy Dive. Nan ta hasiendo un bunita trabou siñando, guia i yuda huéspetnan pa tin un fakansi eksitante. Gerente di Budy Dive ta kontentu di por tin Vanessa, Ee (aka Kiki) i Ani, den su tim.

Nort Saliña Vèts 4-1 riba Tera Blanku

KRALENDIJK--Djasabra último 11 di sèptèmber 2021, a tuma lugá den stadion di Playa, e partido tan sperá di futbol veterano 35+ entre Nort Saliña Vèts i Tera Blanku.

Den un gran partido Nort Saliña Vèts ta pone rèspèt un bia mas i ta gana di Tera Blanku ku e skor di 4-1.

Na haftaim e partido tabata 2-0.

Norvianel Naar a anotá 3 gol i Alexson Craane 1 gol pa Nort Saliña Vets.

E úniko gol di Tera Blanku a ser anotá pa Sigrel Burnet.

Ta bon pa menshoná tambe ku na momentu ku Nort Saliña Vets tabataganá 1-0, Tera Blanku ta haña un pinalti pa empatá e partido, pero e portero Junny Thomas di Nort Saliña Vèts den gran forma ta saka e pinalti pa mantené e partido na 1-0 e momentunan ei.

E públiko presente sigur a disfrutá di un gran partido di futbòl veterano.

Pa djasabra awó 18 di sèptèmber, Nort Saliña Vèts lo no tin wega i lo gosa di nan djasabra liber.